

Board of Directors – Winter Meeting Agenda

January 18- 20, 2023 Electronic

Welcome and Call to Order – Harrison 7 am – 7:30 am

Fiduciary Duties - Adler

Approval of Consent Agenda

1. Approve minutes of Aug 31 – Sept 2, 2022 - Annual Meeting

Correction: Amend Standing Rule 103.3.1.1 was missing from minutes 2

2. Set Spring Meeting Dates: May19– 21, 2023, Telephonic

EXECUTIVE SESSION –Judging Program, Business Planning, Complaints 7:30 am – 12 pm

OPEN SESSION - Proposals January 19, 2023, 7 am – 9:30 am

Proposals – Judging Program – Judging Committee

1. Amend Judging Program 41.5.7 (Meetings)..... 3

2. Amend Judging Program Article Nine (Acceptance of Judges from Other Cat Associations) 5

3. Amend Judging Program Article Ten (Guest Judges)10

4. Amend Judging Program Article Eleven (Reinstatement)..... 14

5. Amend Judging Program Article Twelve (Leave of Absence and Resignation).....17

Proposals – Standing Rules

1. Amend Standing Rule 106.4.1 (Advisory Standing Committees) - Wood.....20

2. Add Standing Rule 106.4.1.6 (Standards Committee) – Hawksworth-Weitz22

3. Amend Standing Rule1012.2 (Additional Regions) – Vlach/Armel24

4. Add Standing Rule 1024.4 (Voting rights) – Vlach/Armel26

Proposals – Junior Exhibitor Program

1. Amend Junior Exhibitor Program - Rose29

Update on 2023 Annual 9:30 am 10 am

1. SeaCats NW Region

Administrative 10 am –12 pm

1. Update on Legislative Committee – Adler

2. Review Follow-up Report41

3. Marketing Report – Fulkerson

OPEN SESSION, January 20, 2023, 7 am 8 am

Breed Standard Changes

1. Burmilla Group (BM/BML)

Rules Committee Comments.....42

2. Maine Coon Group (MC/MCP)

Rules Committee Comments.....

Presentation

Fiduciary 8 am – 10 am

1. Financial Reports – Fisher

Audit –

Administrative Continued

1. COO update - Nevarez

Other Business and Discussion 10 am – 11 am

1. Move Palestine, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates to the International Region - Vlach Adjourn

1. Palestine, Qatar, Saudi Arabia, United Arab Emirates を IN 地域へ移動 -

Correction to 2022 Annual Meeting Minutes:

14. Unanimous consent by Faccioli to accept the proposal to amend various Standing Rules (Gender Neutrality).

Without objection. This change goes **into effect immediately**.

14. 各種 Standing Rules の改正案（ジェンダー・ニュートラル）について、Faccioli 氏の全会一致の賛成により承認する。異議なし。
本変更は即時発効する。

103.3.1.1 No matter when in a membership year (i.e. May 1 - April 30) a person joins TICA, ~~he/she~~ **they** must renew that membership on May 1st in accordance with By-Laws 113.1, 113.1.1 and 113.1.2.

103.3.1.1 会員年度（5月1日～4月30日）のいつ TICA に入会しても、By-Laws 113.1、113.1.1 及び 113.1.2 に基づき 5月1日に会員資格を更新しなければならない。

2017.1 Judges Books. Judges must forward the Cover and the Original (white copy) of all pages of the judge's book to the Executive Office of TICA within 48 hours after the close of the show. Alternately, judges may forward a scanned document containing the cover and all white pages to the Executive Office within 72 hours after the close of the show. The scanned book must be legible, and all pages must be included, otherwise the judge's book will not be considered complete and timely, and the penalties for a late judge's book assessed. If a scanned book is used in lieu of the original, the judge must retain the original judge's book until one year after the close of the show season to which that judge's book relates, and must provide the original judge's book to the Executive Office within 48 hours if requested to do so. A copy of all pages of the judge's book is to be turned in to the master clerk at the proper time during the show. The judge retains a copy of all pages of the judge's book for ~~his/her~~ **their** personal records. At the completion of the show, the Master Clerk will submit the marked catalog and a copy of the judges' books to the Club/Show Committee. Clubs must notify all judges if they plan to use 2-part judges' books and accommodate any judge who desires a 3-part book.

2017.1 ジャッジブック ジャッジは、ジャッジブックの表紙と全ページの原本（ホワイトコピー）をショー閉会后 48 時間以内に TICA,EO に転送しなければならない。また、表紙と全ページをスキャンしたものをショー終了後 72 時間以内に事務局へ送付することも可能。スキャンした書類は読みやすく、すべてのページが含まれていなければならない。そうでない場合、ジャッジブックは完全でタイムリーなものとはみなされず、ジャッジブックの遅延に対する罰則が課される。オリジナルのジャッジブックの代わりにスキャンしたものを使用する場合、ジャッジブックに関連するショーシーズンの終了後 1 年間はオリジナルのジャッジブックを保持しなければならない、

ジャッジブックのオリジナルを要求された場合は 48 時間以内に事務局に提供しなければならない。ジャッジブックの全ページのコピーは、ショー期間中の適切な時期にマスター・クラークに提出されなければならない。ジャッジはジャッジブックの全ページのコピーを個人的な記録として保管する。ショー終了後、マスタークラークはマークされたカタログとジャッジブックのコピーをクラブ/ショーコミッティに提出します。クラブは、2 部構成のジャッジブックを使用する予定であることをすべてのジャッジに通知し、3 部構成のジャッジブックを希望するジャッジに対応する必要がある。

601.2.14 Scores are calculated and entered into the database in the Executive Office. At the end of the show year, the scores are compiled, checked against registration information, and furnished to each Regional Director, who coordinates the awards presentation for ~~his/her~~ **their** region.

601.2.14 スコアは計算され、エグゼクティブ・オフィス内のデータベースに入力される。ショー年度末に、得点は集計され、登録情報と照合され、各地域の表彰を調整する各地域ディレクターに提供される。

903.2.1.4 A sound system that will accommodate a central announcer with each clerk having ~~his/her~~ **their** own connection to the announcer OR a sound system such that each ring clerk may do their own announcements without benefit of an announcer.

903.2.1.4 中央のアナウンサーと各クラークがそれぞれ接続できる音響システム、または、アナウンサーを介さずに各クラークが独自にアナウンスできるような音響システム。

905.3.2 Notification to all parties:

905.3.2 すべての関係者への通知

905.3.2.1 The defendant is notified by certified mail, return receipt requested, that a hearing date and time has been set and the defendant and/or ~~his/her~~ **their** representative is asked to appear. The Defendant is furnished with all the evidence against ~~him or her~~ **them**. Failure to respond is considered an admission of guilt.

905.3.2.1 被告は、審問の日時が設定され、被告またはその代理人が出頭するよう求められていることを、配達証明付き郵便で受領証を要求することにより通知される。被告人は、自分に不利なすべての証拠を提出され、応答しない場合、有罪を認めたものとみなされる。

905.3.2.2 When return receipt of certified letter from defendant is returned to FW Chair, petitioner is notified that a hearing has been set. As all evidence should at this time be documented, there is no need for petitioner to appear, although ~~he/she~~ **they** may appear at the hearing if desired.

905.3.2.2 被告からの認証書受領証が FW 議長に返送されると、申立人は、聴聞会が設定されたことを通知される。この時点で全ての証拠が文書化されるべきであり、申立人が出頭する必要はないが、希望すれば聴聞会に出席することができる。

Amend Judging Program 41.5.7 (Meetings) – Judging

ジャッジメントプログラム 41.5.7 (ミーティング)の修正 - ジャッジング

Rationale:

The Judging Committee was created at the 2018 Winter Meeting to oversee, administer, and update the Judging Program. The Board's intent is that the Judging Committee assumes

administration of non-disciplinary matters related to the Judging Program. This includes, but is not limited to, acceptances into or advancements within the program, continuing education, and testing. The Committee may make recommendations to the Board of Directors for changes to the Judging Program.

ジャッジングコミッティは、ジャッジング・プログラムの監督、管理、更新を行うために 2018 年 Winter Meeting で創設された。ボードの意図は、ジャッジングコミッティがジャッジング・プログラムに関連する非懲戒事項の管理を引き受けることで、これには、プログラムへの受け入れやプログラム内での進級、継続教育、試験などが含まれるが、これらに限定されるものではない。コミッティは、ジャッジング・プログラムの変更について、ボードに勧告を行うことができる。

For consistency Article One needs to include a reference about advancements within the Judging Program. Also 415.12 regarding applications for acceptances/advancements, being considered only at scheduled Judging Committee meeting, was included in Article FIFTEEN and it should be more appropriate to include this reference as 41.5.7.1 as part of Article ONE.

一貫性を持たせるために、第 1 条はジャッジングプログラム内の進歩に関する言及を含む必要がある。また、415.12 の受理/昇格の申請について

415.12 は、予定されたジャッジングコミッティでのみ検討され、第 1 条の一部として 41.5.7.1 としてこの参照を含むことがより適切であるべき。

Amend 41.5.7:

41.5.7 を修正する

41.5.7 Acceptances into the Judging Program **and for advancement within the Judging Program** shall require an affirmative vote by a majority of the Judging Committee members present and voting. The vote of the individual Committee Members shall be reported in the public minutes of the meeting

41.5.7 ジャッジングプログラムへの参加及びジャッジングプログラム内での昇格は、出席し投票するジャッジングコミッティ・メンバーの過半数による賛成票を要するものとする。個々の委員の投票は、会議の公開議事録に報告されるものとする。

41.5.7.1 Applications for acceptance into the Judging Program and for advancement within the Judging Program shall be considered only at scheduled Judging Committee meetings.

41.5.7.1 審査プログラムへの受入れ及びジャッジングプログラム内での昇格の申請は、予定された審査委員会会議でのみ検討されるものとする。

Delete 415.12: 415.12 を削除する

~~415.12 Applications for acceptance into the Judging Program and for advancement within the Judging Program shall be considered only at scheduled Judging Committee meetings.~~

~~415.12 ジャッジングプログラムへの参加及びジャッジングプログラム内での昇格の申請は、予定されたジャッジングコミッティでのみ検討されるものとする。~~

Rules Committee Comments:

1. On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"

1. "変更案の影響を受ける他の規則と、意図した意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体として用語の統一が図られるようにするため "について

None 無し

2. Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)

3. 提案のメリットまたはその他についての意見 (Standing Rule 106.4.1.1 に従った「提案の審査」)

(A) Looks good to me! 良さそう

(B) OK here これでOK

(C) I'm happy with this 満足

(D) Fine by me too 良いです。

(E) No problems for me 問題ない。

Amend Judging Program Article Nine (Acceptance of Judges from Other Cat Associations) –

Judging Committee

ジャッジングプログラム第9条 (他の猫協会からのジャッジの受け入れ) の改正 – ジャッジングコミッティ

Rationale:

The Judging Committee was created at the 2018 Winter Meeting to oversee, administer, and update the Judging Program. The 2019 Spring Board Meeting initiated the process of setting the Board's expectations for the Committee and defining the process with the transfer of administration of the new applicant program.

根拠

ジャッジングコミッティは、ジャッジングプログラムの監督、管理、更新を行うために2018年 Winter Meeting で創設された。2019年春 Spring Board Meeting では、コミッティに対するボードの期待を設定し、新しい応募者プログラムの管理の移管を伴うプロセスを定義するプロセスが開始された。

The Judging Committee took the responsibility of:

- acceptances into the Judging Program – 2019 Spring Board Meeting, · granting Specialty Judge licenses – 2020 Annual Meeting,
- granting Allbreed Judge licenses – 2021 Spring Board Meeting, · granting the Status of Judge Instructors – 2022 Annual Meeting.

ジャッジング委員会が担当したのは

- ジャッジングプログラムへの受け入れ - 2019 年 Spring Board Meeting,
- SP ジャッジライセンスの付与 - 2020 Annual Meeting
- AB ジャッジライセンスの付与 - 2021 年 Spring Board Meeting,、
- ジャッジインストラクターのステータスの付与 - 2022 年の Annual Meeting.

At this point, the Judging Committee is willing to address Article NINE which govern Transfer Judges from other Associations:

- adding appropriate references to the Judging Committee,
- taking the responsibility of granting licenses.

この時点で、ジャッジングコミッティは他協会からのゲストジャッジを規定する第 9 条に取り組む意思がある。

- ジャッジングコミッティに対する適切な言及を追加すること。
- ライセンス付与の責任を負う。

Amend JP Article 9:

JP (ジャッジングプログラム) 第 9 条を改正する

49.1 Names of applicants must be published in two issues of the TREND; notices must be received by the Judging **Committee Administrator** by April 15th for application at the **August meeting Annual**, by August 15th for application at the **December Winter** Meeting and by December 15th for application at the **Spring April** Meeting. TICA members shall be invited to send comments, favorable and/or unfavorable, to the Judging **Committee Administrator/Designee** and to the applicant's Regional Director.

49.1 申請者の氏名は「TREND」誌に 2 回掲載されなければならない。8 月の年ミーティングで申請する場合は 4 月 15 日までに、12 月のミーティングで申請する場合は 8 月 15 日までに、4 月のミーティングで申請する場合は 12 月 15 日までにジャッジングコミッティのもとに通知が届かなければならない。TICA メンバーは、ジャッジングコミッティ及び申請者の地域のディレクターに、好意的または否定的なコメントを送るよう要請されるものとする。

49.2 Any judge who is or has been licensed by another domestic or international association who has at least 5 years of judging experience with one association, and who has judged at least 25 cat shows before applying to TICA, may apply to the Judging **Committee Administrator/Designee** for a TICA judge's license

no later than May 15th for application at the **August meeting** Annual, October 15th for application at the **December** Winter Meeting or January 15th for application at the **Spring-April** Meeting. The highest level for which **an Allbreed applicant may apply** application may be made is Approved Specialty. **Transfer judges who are not Allbreed in their original association shall apply at the Probationary Specialty level.** Any such application shall include a detailed description of prior training and education and shall be evaluated on a case by case basis. Applications received after the deadline will be presented at the following scheduled ~~Board~~ **Judging Committee** meeting.

49.2 国内外の他の協会でライセンスを取得しているジャッジで、一つの協会で少なくとも 5 年間のジャッジ経験を有し、TICA に申請する前に少なくとも 25 回のキャットショーのジャッジを行った者は、ジャッジングコミッティに TICA ジャッジライセンスを申請することができる。遅くとも 5 月 15 日まで・8 月ミーティング、10 月 15 日まで・12 月ミーティング、1 月 15 日まで・4 月ミーティングで申請することができる。AB の申請者が申請できる最高レベルは、Approved Specialty. 元の協会で AB でなかった移籍ジャッジは、Probationary Specialty レベルで申請する。このような申請には、それまでの訓練と教育の詳細が含まれていなければならない、ケースバイケースで評価されるものとする。締め切り後に届いた申請書は、次に予定されている審査委員会の会議で発表される。

49.3 Payment of a ~~\$40~~ **an** application fee, a ~~\$15~~ processing fee and the appropriate ~~license~~ licensing fee, shall be **made to** and forwarded to the Executive Office.

49.3 申請料、手数料及び適切なライセンス料は、Executive Office に支払わなければならない。

(Amend Judging Program Article Nine Page 1 of 5)

(ジャッジメントプログラム第 9 条の改正 1/5 ページ)

49.4 Applicants must meet all of the following requirements prior to submitting their application for a TICA Judging License:

49.4 申請者は、TICA ジャッジ資格の申請書を提出する前に、以下の全ての要件を満たさなければならない。

49.4.1 Must be a member of TICA in good standing at the time of application.

49.4.1 申請時に TICA の瑕疵なき会員でなければならない。

49.4.2 Must be a working member of an active TICA club.

49.4.2 現役の TICA クラブに所属している現役会員であること。

49.4.3 Must ~~be a licensed~~ **have served as a Master Clerk at a minimum of two TICA shows with positive evaluations and have** ~~TICA Master Clerk or must have judged a minimum of 5 TICA shows as a TICA Guest Judge and passed the TICA~~ Master Clerk Exam.

49.4.3 最低 2 回の TICA ショーでマスター・クラークを務め、肯定的な評価を受け、TICA マスター・クラーク試験に合格していること。

49.4.4 Be familiar with TICA By-Laws, Registration Rules, Show Rules and Breed Standards.

49.4.4 TICA By-Laws, Registration Rules、 Show Rules ショー及び Breed Standards. に精通していること。

49.4.5 Successfully complete the applicant examination.

49.4.5 申請者試験を無事終了すること。

49.4.6 In the 2 years prior to applying, **applicants** must:

49.4.6.1 Attend a TICA judging school.

49.4.6.2 Attend a TICA genetics seminar.

49.4.6.3 Attend a TICA breed seminar.

49.4.6.4 ~~Must~~ **Have** an Approved Allbreed Judge **as their** ~~for a~~ sponsor.

49.4.6.5 ~~Must~~ **Provide** documentation in the application packet verifying fulfillment of all requirements as listed above.

49.4.6 申請前の2年間に、申請者は以下のことを行わなければならない。

49.4.6.1 TICA ジャッジングスクールに参加する。

49.4.6.2 TICA 遺伝学セミナーを受講する。

49.4.6.3 TICA ブリードセミナーを受講する。

49.4.6.4 Approved Allbreed ジャッジをスポンサーとして持つこと。

49.4.6.5 上記の全ての要件を満たしていることを証明する書類を申請書類一式の中に提出すること。

49.5 The ~~Board~~ **Judging Committee** shall consider the applicant's knowledge, ability, training, experience, show and club activity, personal appearance, deportment, attitude and any other factors it deems appropriate and may grant the license in the appropriate status, deny the applicant or require additional work. **Evaluation may require the applicant and their Allbreed Sponsor to participate in an interview with the Judging Committee.**

49.5 ジャッジングコミッティは、申請者の知識、能力、訓練、経験、ショー及びクラブ活動、身なり、身嗜み、態度及びその他適切と思われる要素を考慮し、適切なステータスでライセンスを付与する、申請者を拒否する、又は追加作業を要求することができるものとする。評価は、申請者とそのオールブリードスポンサーに、ジャッジングコミッティとの面接に参加することを要求することができる。

49.6 All applicants must meet the basic requirements of 49.4; however, as the individual circumstances in each case are different, it is recommended that each applicant be considered separately for any additional requirements. The ~~Board~~ **Judging Committee** may approve the applicant at an appropriate level, require additional work, or deny the applicant. ~~With the approval of the Board, the Judging Administrator may designate someone residing in a particular country/region to act as an assistant in that country/region.~~

49.6 すべての申請者は、49.4 の基本要件を満たさなければならない。しかし、個々のケースにおける状況は異なるため、追加要件については、各申請者を個別に検討することが推奨される。ジャッジングコミッティは、適切なレベルで申請者を承認するか、追加作業を要求するか、あるいは申請者を拒否することができる。

49.7 **Training requirements before** ~~If the license is granted: the applicant shall enter the Judging Program at the level approved by the Board, but no higher than Approved Specialty.~~

49.7 ライセンス付与前のトレーニング要件

(Amend Judging Program Article Nine Page 2 of 5)

(ジャッジングプログラム第9条の改正 2/5 ページ)

49.7.1 An applicant who is a licensed allbreed judge in **their** ~~his/her~~ current association at the time of application shall be granted a license only after the applicant has trained with TICA Instructors, handling all cats and kittens in a minimum of six different TICA shows. Prior to licensing, the applicant shall do at least one solo training session handling a minimum of 30 cats, kittens or alters. The applicant **may be required to** ~~shall~~ write breed critiques on all breeds not recognized in the association in which the applicant previously judged.

49.7.1 申請時に現在所属する協会において allbreed judge の資格を有する申請者は、最低 6 回の TICA ショーにおいて全猫種及び子猫を扱い、TICA インストラクターによる訓練を受けた後にのみ、ライセンスが付与されるものとする。ライセンス取得前に、申請者は最低 1 回、30 頭以上の猫、子猫またはアルターを扱った単独トレーニングを行うものとする。申請者は、申請者が過去にジャッジした協会で認められていない全ての猫種について、猫種批評を書くことを要求される場合がある。

49.7.2 ~~49.7.1.1~~ An applicant who is licensed less than Allbreed in another domestic association (~~i.e. an Association headquartered in North America~~) must complete the requirements of **44.3.2., 44.3.2.2, 44.5** and **do** a minimum of **20 training sessions and 2 solo sessions.** ~~half the training requirements in Article Four of the Judging Program. (44.7 through 44.9).~~ **Any other requirements will be assessed on an individual basis.**

49.7.2 他の協会でオールブリード未満のライセンスを取得している申請者は、44.3.2、44.3.2.2、44.5 の要件を満たし、最低 20 のトレーニングセッションと 2 つのソロセッションをこなさなければならない。その他の要件は、個別に評価される

~~49.7.2 An applicant not currently licensed to judge all breeds of cats from a non-domestic association where licensing is by Group shall be granted a license only after training a minimum of 10 shows with licensed TICA Approved Allbreed Judges, six of which must be licensed Instructors, handling those breeds not currently licensed to judge, handling all applicable entries. In addition, the applicant shall do three general training sessions handling all cats and kittens in three different shows. The applicant will stay in the judging ring the entire day for all training sessions handling any additional cats the Instructor requires. Prior to licensing the applicant shall do two solo training sessions handling a minimum of 30 cats/kittens or alters. The applicant shall write breed critiques as assigned by the Judging Administrator.~~

~~49.7.2 グループ別ライセンスが適用される国内以外の協会の judge all breeds 資格を現在取得していない申請者は、TICA Approved Allbreed Judges (そのうち6名は公認指導員)のもと、現在ジャッジ資格を取得していない品種を扱い、該当する全てのエントリーを扱い、最低10回のショーをトレーニングしてからでないとライセンスを付与されないものとする。さらに、申請者は、3つのショーにおいて、全ての猫・子猫を扱う一般的なトレーニングを3回行うものとする。申請者は、インストラクターが要求する追加の猫を扱う全てのトレーニングセッションにおいて、終日審査用リングに留まること。ライセンス取得前に、最低30頭の猫・子猫またはオルターを扱うソロトレーニングを2回行うこと。申請者は、Judging Administratorが指定するブリードの批評を書くこと。~~

49.8 If an applicant for advancement is denied, the applicant may not apply for re consideration for one year. **If the candidate decides to file an appeal with the Board of Directors for review, the appeal will normally be heard at the next scheduled Board meeting. The final decision on acceptance or denial is solely at the Board's discretion.**

49.8 昇格申請者が拒否された場合、その申請者は1年間再審査を申請することができない。候補者がボードに再審査の申し立てをすることを決めた場合、その申し立ては通常、次に予定されているボードミーティングで審理される。合格または不合格の最終決定は、ボードの裁量にのみ委ねられる。

49.8.1 Upon reapplication the applicant need only furnish proof to the Judging **Committee Administrator/Designee** that any requirements set by the board have been met. The Judging **Committee Administrator** has all the documentation and fee paid information and will advise the TREND editor to continue the listings in the TREND.

49.8.1 再申請の際、申請者はジャッジングコミッティに対し、ボードが定めた全ての要求事項を満たしていることを証明する必要がある。ジャッジングコミッティは、すべての書類と支払われた料金の情報を入手し、TREND 編集者にTREND への掲載を継続するように助言する

49.9 Advancement **of Transfer Judges to Provisional Allbreed**

49.9 移籍ジャッジの昇格について

49.9.1. Applicants who are accepted at the level of Probationary Specialty must complete the requirements in 45.7, 45.7.1 in order to advance to Approved Specialty.

49.9.1. Probationary Specialty のレベルで受理された申請者が Approved Specialty に進むためには、45.7、45.7.1 の要件を完了しなければならない。

49.9.2 Applicants who are accepted at the level of Approved Specialty must have judged a minimum of 10 shows as a TICA Approved Specialty Judge prior to requesting their Provisional All breed exam and applying for advancement.

49.9.2 Approved Specialty レベルで受理された申請者は、Provisional All breed 昇格試験を申請する前に、TICA Approved Specialty ジャッジとして最低10回のショーを審査していなければならない。

49.9.2.1 Any additional shows required shall be determined by the ~~Board upon recommendation of the~~ Judging **Committee Administrator**, based upon the judge's background, experience, knowledge of mechanics and overall performance.

49.9.2.1 必要な追加ショーは、ジャッジングコミッティがジャッジの経歴、経験、メカニックの知識、総合的なパフォーマンスに基づいて決定するものとする。

49.9.2.2 Must have successfully completed the examination for Advancement to Provisional Allbreed Judge.

49.9.2.2 Provisional Allbreed ジャッジへの昇格審査に合格していなければならない。

~~49.9.3 Must have met the requirements of 49.9.1.~~

~~49.9.3 49.9.1 の要件を満たしていること。~~

49.9.2.3 Completed Application for Advancement to Provisional Allbreed, with any attachments, must be received by the Judging **Committee Administrator** and the Allbreed Sponsor no later than May 15th for application at the **August meeting** Annual, October 15th for application at the **December** ~~Winter~~ Meeting or January 15th for application at the ~~Spring~~ **April** Meeting. Applications received after deadline will be presented at the following scheduled **Judging Committee** ~~Board~~ Meeting.

49.9.2.3 Provisional Allbreedへの昇格申請書は、添付書類を含め、8月ミーティングで申請する場合は5月15日までに、12月ミーティングで申請する場合は10月15日までに、4月ミーティングで申請する場合は1月15日までにジャッジングコミッティとオールブリードスポンサーが受理するものとする。締切日以降に提出された申請書は、次のジャッジングコミッティ・ミーティングにて発表される。

49.9.5.2.4 If an applicant for advancement is denied, the applicant may not apply for re-consideration for one year. **If the candidate decides to file an appeal with the Board of Directors for review, the appeal will normally be heard at the next scheduled Board meeting. The final decision on acceptance or denial is solely at the Board's discretion.**

49.9.2.4 昇格申請者が拒否された場合、その申請者は1年間再審査を申請することができない。候補者がボードに再審査の申し立てを行うことを決定した場合、その申し立ては通常、次に予定されているボードミーティングで審理される。合格または不合格に関する最終決定は、ボードの裁量にのみ委ねられる。

49.9.5.2.4.1 Upon reapplication the applicant need only furnish proof to the Judging **Committee Administrator** / ~~Designee~~ that any requirements set by the board have been met. The Judging **Committee Administrator** ~~has~~ all the documentation and fee-paid information and will advise the TREND editor to continue the listings in the TREND.

49.9.,2.4.1 再申請の際、申請者はジャッジングコミッティに対しボードが定めた全ての要求事項を満たしていることを証明する必要がある。ジャッジングコミッティは、すべての書類と有料情報を入手し、TREND 編集者に TREND への掲載を継続するよう助言する。

Rules Committee Comments:

ルール委員会のコメント

1. **On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"**

変更案の影響を受ける他の規則と、意図した意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体として用語の統一が図られるようにするため "について

The initial draft was revised by the JC, following a number of comments by Rules. The proposal above is the revised version.

最初のドラフトは、Rule による多くのコメントを受け、JC (ジャッジングコミッティ) によって改訂された。上記の提案は、その改訂版である。

2. **Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)**

2. 提案のメリットその他についての意見 (Standing Rule 106.4.1.1 に従った「提案の審査」)

(A) A problem I have throughout the Judging Program is every statement that something should be sent to the Judging Committee - does this mean sent to each member of the committee? Or to one person - like the committee chair, for distribution to the entire committee?

(A) 審査プログラム全体を通して抱えている問題は、何かをジャッジングコミッティに送るべきだというすべての記述・それとも委員長のような一人の人物に送り、委員会全体に配布するのか？

(B) When this came up before, the answer was that it was emailed to the JA, who would then distribute to the rest of the Committee. A bit like the rules that say "send to Rules and Genetics Committees". Some people send it to everyone on the committee(s) whilst others just send to the Chair(s). I don't see either situation as a deal breaker. Now under TFMS it is, in effect, submitted to the Committee. The mechanism by which TFMS routes it to the JC (i.e. via the JA) does not need to be set out in the rules.

(B) 以前この話が出たときは、JA にメールして、JA が他の委員に配布する」という回答だった。ルールで「ルールと遺伝子の委員会に送る」となっているのと少し似ている。委員会の全員に送る人もいれば、委員長にだけ送る人もいる。私は、どちらの状況も問題だとは思っていない。TFMS では、事実上、委員会に提出される。TFMS が JC に送る仕組み（つまり、JA 経由）は、ルールに規定する必要はない。

Amend Judging Program Article Ten (Guest Judges) – Judging

ジャッジングプログラム第 10 条（ゲストジャッジ）の改正 - Judging について

Committee Rationale:

コミッティの根拠

The TICA Board of Directors decided at the 2019 Spring Meeting that any Licensed International Guest Judge appointed before May 20, 2019 will remain as a Licensed International Guest judge, but no new applications will be accepted. After this decision, all the Licensed International Guest Judges, except for one, have become fully licensed Approved Allbreed TICA judges. At this point, the Judging Committee's recommendation is disbanding this program effective April 30, 2023. In order to grandfather our current judging panel, any Licensed International Guest Judge will be relicensed as Provisional Allbreed Judges on May 1, 2023. Also regarding Guest Judges judging for TICA, the Judging Committee is recommending: establishing an appropriate time limit for submitting applications, · limiting the invitation of Guest Judges to six shows instead of five weekends

TICA ボードは、2019 年 5 月 20 日以前に任命された Licensed International Guest Judge は、Licensed International Guest Judge として残るが、新たな申請は受け付けない事を 2019 年 Spring Meeting で決定した。この決定後、1 名を除くすべての Licensed International Guest Judge は、完全に Approved Allbreed TICA judge となった。

この時点で、ジャッジングコミッティの勧告は、2023 年 4 月 30 日をもってこのプログラムを解散する事である。現在のジャッジングコミッティに配慮し、International Guest Judge は、2023 年 5 月 1 日に Provisional Allbreed Judge として再ライセンスを取得する。

また、TICA のゲストジャッジの審査に関して、ジャッジングコミッティは以下を推奨している。

- ゲストジャッジの招待を 5 回の週末ではなく、6 回のショーに限定すること。

Amend JP Article Ten:

JP 第 10 条を改正する

410.1 International Guest Judge: Approval of International Guest Judges is delegated to the Judging Committee.

410.1 International Guest Judge : International Guest Judge の承認はジャッジングコミッティに委ねられる

410.1.1 International Guest Judge. A club may apply to the Judging Committee for approval for a licensed Allbreed judge from another cat association to judge a TICA show. ~~Application shall be made on the official TICA Application for Invitation of International Guest Judge.~~

410.1.1 International Guest Judge : クラブは、ジャッジコミッティに対し、他の猫協会よりライセンスを受けたオールブリードジャッジが TICA ショーで審査することを承認するよう申請することができる。

410.1.1.1 Application shall be made on the official TICA Application for Invitation of International Guest Judge.

410.1.1.1 申請は、公式の TICA International Guest Judge 招聘申請書にて行うものとする。

410.1.1.2 Application must be submitted to the Judging Committee 60 days prior to the show dates.

410.1.1.2 申請は、ショー開催日の 60 日前までにジャッジコミッティに提出すること。

410.1.2 An International Guest Judge must be licensed in the formats and/or breeds to be judged. The International Guest Judge should be licensed as an Allbreed Judge; however, exceptions may be considered on a case-by-case basis.

410.1.2 International Guest Judge は、審査される形式または猫種のライセンスを取得していなければならない。International Guest Judge はオールブリードジャッジとしてライセンスされるべきであるが、ケースバイケースで例外が考慮される場合がある。

410.1.3 Included with the application, the club must furnish documentation of the international judge's qualifications on the form provided to the Judging Administrator, with a translation to English if the original documents are in a language other than English. Documentation shall consist of one or more of the following:

410.1.3 申請書に添えて、クラブは、International Guest Judge の資格に関する書類を Judging Administrator, に提供された書式で提出し なければならず、書類の原本が英語以外の言語である場合には英語への翻訳を添付しなければならない。書類は以下の一つ又はそれ以上から成るものとする。

410.1.3.1 A copy of the judge's license.

410.1.3.1 審査員証のコピー

410.1.3.2 A copy of the licensing association's listing of judges showing the applicant judge with their current status.

410.1.3.2 申請する審査員が現在のステータスで表示されているライセンス協会の審査員名簿の写し

410.1.3.3 Other documentation or correspondence from the office of the licensing association which indicates the judge's current status.

410.1.3.3 審査員の現在の状態を示すライセンス協会事務局からのその他の文書又は通信文

410.1.4 If the judge is approved by the Judging Committee, the club is responsible for furnishing the International Guest Judge copies of TICA Show Rules and Standards, and working with said judge on interpretation and clarification.

410.1.4 Judging Committee が認めた場合、クラブは International Guest Judge に TICA Show Rules ・ Standards 提供し、解釈と明確化について当該ジャッジと協働する責任を負うものとします。

410.1.4.1 Once a Guest Judge has been approved by the committee, any subsequent invitation/application for that same judge and the same show season may be automatically approved by the Judging Administrator without presentation to the committee, as long as the AB license is still valid and no problems have been reported on previous assignments and it will not exceed the limitations as listed in 410.1.5 or 410.1.6.

410.1.4.1 ゲストジャッジが委員会によって承認された場合、AB ライセンスが有効であり、以前の任務で問題が報告されておらず、410.1.5 または 410.1.6 に記載された制限を超えない限り、その同じジャッジと同じショーシーズンのその後の招待／申請は、委員会に提示せず審査管理者によって自動的に承認される場合がある。

410.1.5 A judge may serve as a Guest Judge no more than **six shows** ~~five weekends~~ per TICA show season except as stated in 410.1.6.1.

410.1.5 ジャッジは、410.1.6.1 に定める場合を除き、TICA ショーシーズンあたり 6 回までゲストジャッジを務めることができる。

410.1.6 There shall be no more than two Guest Judges per show weekend or 50 percent of the rings whichever is less except as stated in 410.1.6.1.

410.1.6 ゲストジャッジは、410.1.6.1 に定める場合を除き、1 週末につき 2 名以内、またはリングの 50%以内のどちらか少ない方でなければならない。

410.1.6.1 The number of Guest Judges allowed to judge shows in isolated areas shall be considered on a case-by-case basis. Exceptions to 410.1.5 and 410.1.6 shall be considered on a case-by-case basis. For the show seasons 2021/2022 and 2022-2023 only, this provision shall also apply for any show held in any Region.

410.1.6.1 isolated areas でショーを審査するために許可されるゲストジャッジの人数は、ケースバイケースで検討されるものとする。410.1.5 および 410.1.6 の例外は、ケースバイケースで検討されるものとする。2021/2022 および 2022-2023 年のショーシーズンのみ、この規定は、いずれかの地域で開催されるショーにも適用されるものとする。

410.2 Licensed International Guest Judge. ~~A licensed international guest judge must be a licensed Allbreed judge in his/her association.~~ A Licensed International Guest Judge may judge for any TICA club upon invitation without approval of the Judging Committee or restriction of the number of show weekends.

410.2 ライセンスを受けた International Guest Judge。International Guest Judge は、ジャッジングコミッティの承認やショーウィークエンド数の制限なしに、招待された TICA クラブで審査することができる。

410.2.1 ~~Any Licensed International Guest Judge appointed before May 20, 2019 will remain as a Licensed International Guest judge, but no new applications will be accepted.~~

410.2.1 2019年5月20日以前に任命されたライセンス International Guest Judge は、ライセンス International Guest Judge として残るが、新しい申請は受け付けない。

410.2.2¹ In order to maintain an active guest judge's license, the international guest judge must maintain active TICA membership with payment of annual membership dues and annual license fee by October 30th of each year, must have a TICA Approved Allbreed Judge as a sponsor, and must pass the annual Refresher Exam by June 30th of each year.

10.2.1 International Guest Judge が現役の Guest Judge ライセンスを維持するためには、毎年10月30日までに年会費と年間ライセンス料を支払い、現役の TICA 会員を維持し、スポンサーとして TICA Approved Allbreed Judge を持ち、毎年6月30日までに年次リフレッシュ試験に合格しなければならない。

410.2.2 Effective May 1, 2023 the designation of Licensed International Guest Judge will terminate. Any remaining Licensed International Guest Judges, who otherwise meet the requirements for relicensing, will be considered licensed as Provisional Allbreed Judges.

410.2.2 2023年5月1日より、Licensed International Guest Judge の指定は解除されます。残存するライセンス International Guest Judges で、再ライセンスの要件を満たす者は、Provisional Allbreed Judges としてライセンスされるものとする。

~~410.3 Advancement from Licensed International Guest Judge to Fully Licensed TICA Judge~~

410.3 International Guest Judge から完全ライセンス TICA Judge への昇格

~~410.3.1 A Licensed International Guest Judge may apply to become a fully licensed TICA judge upon completion of the following at the time of application:-~~

~~410.3.1 ライセンス International Guset Judge は、申請時に以下を満たしている場合、完全なライセンス TICA Judge への昇格を申請することができる。~~

~~410.3.1.1 Judged three years as a licensed international guest judge.~~

~~410.3.1.1 International Guest Judge として、3年間審査を行ったこと。~~

~~410.3.1.2 Judged a minimum of 20 TICA shows as a licensed international guest judge.~~

410.3.1.2 International Guest Judgeとして、最低20回のTICAショーを審査する。

~~410.3.1.3 Obtained a letter of endorsement from his/her Approved Allbreed sponsor stating his/her approval of advancement.~~

410.3.1.3 Approved Allbreed スポンサーから、昇格を承認する旨の推薦状を得ていること。

~~410.3.1.4 Passed the Approval Allbreed examination (95 percent correct answers are considered a passing grade; however, all questions missed must be answered again correctly.)~~

410.3.1.4 Approved Allbreed の試験に合格したこと(95%の正答率で合格とみなされる。ただし、不合格の問題は全て再正答しなければならない。)

~~410.3.1.5 Met any special requirements as set for by the Board or the Judging Committee.~~

410.3.1.5 ボードまたはジャッジングコミッティが定める特別な要件を満たしていること。

~~410.3.1.6 Must have paid a \$40 application fee and a \$15 processing fee.~~

410.3.1.6 申請料\$40と処理手数料\$15を支払っていること。

~~410.3.2 Name of applicant must be published in two issues of the TREND; notices must be received by the Judging Administrator by April 15th for application at the Annual, by August 15th for application at the Winter Meeting and by December 15th for application at the Spring Meeting. Notices must be sent to the Judging Administrator. The Judging Administrator will then place the notices the TREND.~~

410.3.2 申請者の氏名は「トレンド」に2回に掲載されなければならない。Annualでの申請の場合は4月15日までに、Winter Meetingでの申請の場合は8月15日までに、Spring Meetingでの申請の場合は12月15日までに、Judging Administratorが通知を受理しなければならない。通知は、Judging Administrator宛に送付されなければならない。Judging Administratorは、その通知をTRENDに掲載する。

~~410.3.3 Submit the appropriate application and supporting documentation to the TICA Judging Administrator/Designee no later than May 15th for application at the Annual, October 15th for application at the Winter Meeting or January 15th for application at the Spring Meeting.~~

410.3.3 Annualでの申請の場合は5月15日までに、Winter Meetingでの申請の場合は10月15日までに、Spring Meetingでの申請の場合は1月15日までに、適切な申請書と補足書類をTICA Judging Administrator/Designeeに提出すること。

~~410.3.4 Upon acceptance by the Board as a fully licensed TICA Judge, the applicant shall be licensed as an Approved Allbreed Judge.~~

410.3.4 TICA 審査員としてボードに受理された場合、申請者は *Approved Allbreed Judge* として認可されるものとする。

Rules Committee Comments:

1. On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"

ルール委員会のコメント

1. "変更案の影響を受ける他の規則と、意図する意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体として用語の統一が図られるようにするため "について

(A) 410.1.5 changes from five weekends to six shows, but then 410.2 still says "show weekends". Should say just "shows" now, for consistency.

(A) 410.1.5 が5回の週末から6回のショーに変わりましたが、410.2にはまだ「ショーウィークエンド」と書かれている。一貫性を保つため、「ショー」とだけ記載すべき。

2. **Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)**

2. 提案のメリット（またはその他）についての意見（**Standing Rule 106.4.1.1** による「提案の審査」）。

(A) In my experience clubs invite Guest Judges when they either are hard pressed to find a TICA judge (remote area) or when they want to invite a specialist in a certain breed for a special show. In both cases, clubs tend to "use" that judge for the whole show weekend rather than just 1 session. That means six shows will be 3 weekends (or even 2 weekends if one of the shows is in alternative format, and that is often the case with remote areas). So this is quite a drastic change.

(A) 私の経験では、クラブがゲストジャッジを招くのは、TICAのジャッジを探すのが困難な場合（遠隔地）、あるいは特別なショーのために特定の猫種の専門家を招きたい場合。どちらの場合も、クラブはその審査員を1セッションだけでなく、週末のショー全体に「使用」する傾向がある。つまり、6つのショーが3回の週末になるということ（あるいは、ショーの1つが代替形式で行われる場合、2回の週末になることもあり、これは遠隔地ではしばしばあること）。つまり、これはかなり大幅な変更である。

Amend Judging Program Article Eleven (Reinstatement) – Judging

ジャッジメントプログラム第 11 条（復帰）の改正 - ジャudging

Committee Rationale:

The Judging Committee was created at the 2018 Winter Meeting to oversee, administer, and update the Judging Program. The 2019 Spring Board Meeting initiated the process of setting the Board's expectations for the Committee and defining the process with the transfer of administration of the new applicant program.

コミッティの根拠

ジャudgingコミッティは、ジャudgingプログラムの監督、管理、更新を行うために 2018 年冬季総会で創設された。2019 年 Spring Board Meeting では、コミッティに対するボードの期待を設定し、新しい応募者プログラムの管理の移管を伴うプロセスを定義するプロセスが開始された。

The Judging Committee took the responsibility of:

- ・ acceptances into the Judging Program – 2019 Spring Board Meeting, ・ granting Specialty Judge licenses – 2020 Annual Meeting,
- ・ granting Allbreed Judge licenses – 2021 Spring Board Meeting, ・ granting the Status of Judge Instructors – 2022 Annual Meeting.

ジャudgingコミッティが担当したのは

- ジャudgingプログラムへの受け入れ - 2019 年 Spring Board Meeting,
- スペシャルティジャudgingライセンスの付与 - 2020 年 Annual Meeting
- オールブリードジャudgingライセンスの付与 - 2021 年 Spring Board Meeting,
- ジャudgingインストラクターの地位の付与 - 2022 年の Annual Meeting.

At this point, the Judging Committee is willing to address Article ELEVEN which governs

Reinstatements:

- ・ adding appropriate references to the Judging Committee,
- ・ taking the responsibility of granting reinstatements,
- ・ deleting the master clerking requirements since each application will be considered on a case by case basis. If master clerking experience is needed, the Judging Committee will include this requirement,
- ・ setting a time limit on the reinstatement eligibility within ten years of the date of resignation.

この時点で、ジャudgingコミッティは再入会を規定する第 11 条に取り組む意思がある。

- ジャudgingコミッティに対する適切な言及を追加すること。
- 復権を許可する責任を負う。
- 各申請はケースバイケースで検討されるため、マスタークラークの要件を削除すること。マスタークラークの経験が必要な場合は、ジャudgingコミッティがこの要件を盛り込む。
- 復権資格の期限を退任日から 10 年以内とする。

Amend JP Article 11:

JP 第 11 条を改正する

411.1 Names of applicants must be published in two issues of the TREND. Notices must be sent to the Judging **Committee Administrator** and received by April 15th for application at the **August meeting Annual**, August 15th for application at the **December Winter Meeting** and December 15th for application at the **Spring-April Meeting**. The **Deputy** Judging Administrator will then place the notices in the TREND. TICA members shall be invited to send comments, favorable and/or unfavorable, to the Judging **Committee Administrator/Designee** and to the applicant's Regional Director.

411.1 応募者の氏名は「トレンド」に 2 号に掲載し、August Meeting で応募の場合は 4 月 15 日、December Meeting で応募の場合は 8 月 15 日、April Meeting で応募の場合は 12 月 15 日までにジャッジングコミッティに通知しなければならない。

会議での申請の場合は 12 月 15 日。その後、Deputy Judging Administrator は TREND に通知を掲載する。TICA 会員は、ジャッジングコミッティ及び申請者の地域ディレクターに、好意的又は否定的なコメントを送るよう要請される。

411.2.1 **To be considered for reinstatement, all applicants must:**~~Reinstatement as Provisional or Approved Allbreed.~~

411.2.1 復帰を考慮されるには、すべての申請者は以下の条件を満たさなければならない

411.2.1.1 ~~Must have met~~ **Meet** the requirement of 411.1

411.2.1.1 411.1 の要件を満たしていること。

411.2.1.2 ~~Must have paid all appropriate fees.~~ **Forward payment of an application fee, a processing fee and the appropriate license fee to the Executive Office to be received no later than May 15th for application at the August meeting, October 15th for application at the December Meeting or January 15th for application at the April Meeting.**

411.2.1.2 適切な手数料をすべて支払っていること。申請料、手数料及び適切なライセンス料を、August Meeting における申請の場合は 5 月 15 日までに、December Meeting における申請の場合は 10 月 15 日までに、April Meeting における申請の場合は 1 月 15 日までに、EO に支払うものとする。

411.2.1.3 ~~Must have passed the current Master Clerk Exam~~

411.2.1.3 現行のマスタークレーク試験に合格していること。

411.2.1.2 **Applicants for reinstatement as Provisional or Approved Allbreed Judge** ~~Must~~ must meet any training requirements deemed necessary by the ~~Board or the~~ Judging **Committee Administrator**, assigned on a case by case basis.

411.2.12 Provisional Allbreed Judge または Approved Allbreed Judge の資格回復申請者は、審査委員会が必要と判断した研修要件を満たし、ケースバイケースで指定されなければならない。

411.2.3 Applicants for reinstatement as Probationary or Approved Specialty Judge must:

411.2.3 Probationary or Approved Specialty Judge の資格回復を申請する者は、以下の条件を満たさなければならぬ。

~~411.2.2 Reinstatement as Probationary or Approved Specialty. -~~

~~411.2.2.1 Must have met the requirement of 410.1 -~~

~~411.2.2 試用期間中または承認された専門家としての復職 -~~

~~411.2.2.1 410.1 の要求事項を満たしていなければならない。 -~~

~~411.2.2.2 Must have passed the current Master Clerk Exam -~~

~~411.2.2.2 現行のマスター・クラーク試験に合格していること -~~

~~411.2.2.3 Must be a Licensed Master Clerk. -~~

~~411.2.2.3 ライセンス・マスター・クラークであること。 -~~

411.2.2.4.3.1 ~~Must~~ **S**uccessfully complete the Reinstatement Exam no later than May 15th for application at the ~~Annual~~ **August Meeting**, October 15th for application at the ~~Winter~~ **December Meeting** or January 15th for application at the ~~Spring~~ **April Meeting**. 411.2.3.1 8月総会での申請の場合は5月15日までに、12月総会での申請の場合は10月15日までに、4月総会での申請の場合は1月15日までに、再申請試験に合格していること。

411.2.2.5 **411.2.3.2** ~~The approved applicant shall~~ **Once approved**, train with TICA **Ring** Instructors, handling all the kittens and cats at a minimum of four (more may be required) different TICA shows, ~~before their license shall be granted. In addition, the applicant shall~~ **and complete** write-breed critiques on any breeds **as** required by the Judging **Committee Administrator/Designee**.

411.2.3.2 承認後は、TICA リングインストラクターのもとで、最低4回（それ以上必要な場合もある）の異なる TICA ショーで全ての子猫と猫を扱う訓練を受け、ジャッジングコミッティの要求する猫種の批評を完了する

411.3 Each application for reinstatement shall be considered on a case by case basis including circumstances surrounding the former judge's resignation, any changes in those circumstances, knowledge, ability, training, experience, show and club activity, personal appearance, deportment, attitude and any other factors the **Judging Committee Board** deems appropriate. The **Judging Committee Board** may grant reinstatement at the appropriate level, deny the applicant, or require additional work.

411.3 復帰の各申請は、元ジャッジの辞任を取り巻く状況、その状況の変化、知識、能力、訓練、経験、ショーやクラブ活動、身だしなみ、品行、態度、その他ジャッジングコミッティが適切と考える要素を含めてケースバイケースで検討されるものとする。ジャッジングコミッティは、適切なレベルでの復職を認める、拒否する、あるいは追加作業を要求することができる。

411.3.1 If an applicant for reinstatement is denied, the applicant may not reapply for 1 year. **If the candidate files an appeal with the Board of Directors for review, the appeal will normally be heard at the next scheduled Board meeting. The final decision on acceptance or denial is solely at the Board's discretion.**

411.3.1 復帰申請者が拒否された場合、申請者は 1 年間再申請することができない。候補者がボードに再審査の申し立てをした場合、その申し立ては通常、次に予定されているボードミーティングで審理される。合格または不合格の最終決定は、ボードの裁量にのみ委ねられる

411.3.1.1 Upon reapplication the applicant need only furnish proof to the Judging **Committee Administrator/Designee** that any requirements set by the board have been met. The Judging **Committee Administrator** has all the documentation and fee-paid information and will advise the TREND editor to continue the listings in the TREND.

411.3.1.1 再申請の際、申請者はジャッジングコミッティに対して、ボードが定めた全ての要件が満たされていることを証明する必要があるだけである。ジャッジングコミッティは、すべての書類と有料情報を入手し、TREND 編集者に TREND への掲載を継続するよう助言する。

411.4 If a license is granted, applicant shall enter the Judging Program at the level approved by the **Judging Committee Board**.

411.4 ライセンスが付与された場合、申請者はジャッジングコミッティが承認したレベルでジャッジングプログラムに参加するものとする。

411.5 Any judge demoted by the Board may, after a period of 1 year, apply to the Board for reinstatement to **their his/her** previous level of certification **by applying to the Judging Committee** no later than May 15th for ~~application at the~~ **August meeting** Annual, October 15th for ~~application at the~~ **December** Winter Meeting or January 15th for ~~application at the~~ **April** Spring Meeting. Applications received after the deadline will be presented at the following scheduled Board meeting.

411.5 ボードによって降格させられたジャッジは、1 年経過後、以前の認定レベルへの復帰を申請することができる。その際、August Meeting では 5 月 15 日までに、December Meeting では 10 月 15 日までに、Spring Meeting では 1 月 15 日までにジャッジコミッティに申請すること。期限を過ぎた申請については、次のボードミーティングにて審議される。

411.6 Based on present performance **and the Judging Committee's recommendation**, the Board may grant the reinstatement, require additional work, or deny the advancement to previous certification level.

411.6 現在の実績とジャッジングコミッティの勧告に基づき、ボードは復権を認めるか、追加作業を要求するか、または以前の認証レベルへの昇格を拒否することができる。

Rules Committee Comments:

ルール委員会のコメント

1. On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"

1. "変更案の影響を受ける他の規則と、意図する意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体として用語の統一が図られるようにするため "について

Rules Committee made a number of suggestions to improve clarity and also consistency. These have been incorporated into the proposal above, with the agreement of the JA. In addition, following the comments below, specific fee amounts have been deleted as they are already specified in the Fee Schedule in the preface.

ルールコミッティは、明確性と一貫性を向上させるために多くの提案を行った。これらは、JAの同意を得て、上記の提案に盛り込まれた。また、以下のコメントに従い、具体的な手数料の金額は、序文の手数料表に既に明記されているため、削除された。

2. Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)

2. 提案のメリットまたはその他についての意見 (Standing Rule 106.4.1.1 による「提案の審査」)。

(A) I remember Carlos saying that all the fee amounts were to be moved to a table with fee schedule in the preface of the JP. Shouldn't the fees from this part (the \$40 and the \$15) be moved to? It makes sense to keep ALL the fees separate and only references to them in the rules, so we don't have to change a rule every time we need to change a fee.

(A)

カルロスは、すべての手数料額を JP の序文にある手数料表付きの表に移すと言っていたように記憶している。この部分の手数料 (40 ドルと 15 ドル) は移動させるべきではないか? このように、すべての手数料を別にし、ルールの中でのみ言及することは理にかなっており、手数料を変更する必要があるたびにルールを変更する必要はない。

(B) I agree that fees should be listed separately in the preface. Having to change a rule every time one (or more) of the fees increase or decrease is really a waste of time.

(B) 手数料を序文に別途記載することに賛成。料金の増減のたびにルールを変更しなければならないのは、時間の無駄である。

(C) I also agree that fees should be in a separate table, rather than in the rule itself.

(C) また、手数料はルールそのものではなく、別の表に記載することに賛成。

Amend Judging Program Article Twelve (Leave of Absence and Resignation) – Judging Committee

ジャッジメントプログラム第 12 条 (休職及び退職) の改正について – ジャudgingコミッティ

Rationale:

The Judging Committee was created at the 2018 Winter Meeting to oversee, administer, and update the Judging Program. The 2019 Spring Board Meeting initiated the process of setting the Board's

expectations for the Committee and defining the process with the transfer of administration of the new applicant program.

根拠

ジャッジングコミッティは、ジャッジングプログラムの監督、管理、更新を行うために 2018 年 Winter Meeting で創設された。2019 年 Spring Board Meeting では、コミッティに対するボードの期待を設定し、新しい応募者プログラムの管理の移管を伴うプロセスを定義するプロセスが開始された。

The Judging Committee took the responsibility of:

- ・ acceptances into the Judging Program – 2019 Spring Board Meeting,
- ・ granting Specialty Judge licenses – 2020 Annual Meeting,
- ・ granting Allbreed Judge licenses – 2021 Spring Board Meeting,
- ・ granting the Status of Judge Instructors – 2022 Annual Meeting.

At this point, the Judging Committee is willing to address Article TWELVE which governs Leave of Absence and Resignations:

- ・ adding appropriate references to the Judging Committee,
- ・ taking the responsibility of granting reinstatements if the leave of absence lasts for more than 1 year.

ジャッジング委員会が担当したのは

- ジャッジングプログラムへの受け入れ - 2019 Spring Board Meeting
- Specialty Judge ライセンスの付与 - 2020 Annual Meeting,
- Allbreed Judge ライセンスの付与 - 2021/2021 Spring Board Meeting,
- ジャッジインストラクターの地位の付与 - 2022 Annual Meeting.

この時点で、ジャッジングコミッティは、休職と辞任を規定する第 2 条に取り組むことを希望している。

- ジャッジングコミッティに対する適切な言及を追加すること。
- 休職が 1 年以上続く場合、復職を認める責任を負うこと。

Amend JP Article 12: Article Twelve - Leave of Absence and Resignation

JP 第 12 条を改正する。 第 12 条：休職と退職

412.1 Any TICA judge requiring a leave of absence must notify the Judging **Committee** Administrator/Designee, giving the effective date of the leave

412.1 休職を必要とする TICA ジャッジは、休職の有効期限をジャッジングコミッティに通知しなければならない。

412.2 **If the leave of absence is expected to be less than one year, then all** All dues and license fees shall be paid, and all refresher tests shall be successfully completed during the leave of absence.

412.2 休職期間が1年未満と見込まれる場合、休職期間中に、すべての会費及びライセンス料を支払い、すべての再教育試験を正常に終了するものとする。

412.3 ~~If the leave of absence extends~~**is** for less than ~~one~~ **one year, and all dues and license fees are current and all refresher tests successfully completed,** the judge shall request reinstatement from the ~~Judging Administrator/Designee.~~**notify the Judging Committee when they are ready to resume judging.**

412.3 休職期間が1年未満で、会費及びライセンス料がすべて有効であり、すべての再教育テストが正常に完了した場合、ジャッジは審査を再開する準備が整い次第、審査委員会に通知するものとする。

412.3.1 If dues or license fees lapse, or if refresher tests are not satisfactorily completed during the leave of absence, the judge shall be required to apply for reinstatement as set out in Article Eleven.

412.3.1 休職期間中に会費やライセンス料が失効した場合、あるいは再教育テストが十分に完了しなかった場合、ジャッジは第11条に定める復職申請を行う必要がある

412.4 ~~If the leave of absence is~~ **a year or more** ~~more than one year,~~ the judge must **apply to the Judging Committee for reinstatement** ~~make application to the Board to be~~ reinstated. Any requirements for reinstatement established by the **Judging Committee** ~~Board~~ shall be completed.

412.4 休学期間が1年以上の場合、ジャッジングコミッティに復職を申請しなければならない。ジャッジングコミッティが定める復職のための要件は、すべて満たしていなければならない。

~~412.5 If dues or license fees lapse, or if refresher tests are not satisfactorily completed during the leave of absence, the judge shall be required to reapply for acceptance into the Judging Program.~~

~~412.5 会費やライセンス料が失効した場合、あるいは休会期間中に再教育テストが満足に完了しなかった場合ジャッジは審査プログラムへの受入れを再申請する必要があるものとする。~~

~~412.6~~ **The Judging Committee** ~~Board~~ shall consider the applicant's knowledge, ability, training, experience, show and club activity, personal appearance, deportment, attitude and any other factors it deems appropriate and may grant reinstatement at the appropriate level, deny the applicant, or require additional work.

412.5 ジャッジングコミッティは、申請者の知識、能力、訓練、経験、ショーやクラブ活動、身だしなみ、品行、態度、その他適切と思われる要素を考慮し、適切なレベルでの復職を認めるか、拒否するか、追加業務を要求することができる。

413.5.1 If an applicant for reinstatement is denied, the candidate may file an appeal with the Board of Directors for review, the appeal will normally be heard at the next scheduled Board meeting. The final decision on acceptance or denial is solely at the Board's discretion.

413.5.1 復帰申請者が拒否された場合、その候補者はボードに提訴して審査を受けることができる。提訴は通常、次に予定されているボードミーティングで審理されるものとする。受理または拒否に関する最終決定はボードの裁量にのみ委ねられる。

412.76 A resignation submitted by a judge shall take effect immediately unless the resignation itself states an effective date, in which case the resignation shall become effective on the stated date. A judge can subsequently withdraw **their** his/her resignation, provided that the withdrawal is made before the effective date.

412.6 ジャッジによって提出された辞表は、辞表自体に発効日が記載されていない限り、直ちに発効するものとし、その場合、辞表は記載された日付に発効するものとする。この場合、辞職は記載された日に効力を発する。ジャッジは、効力発生日前に辞職の撤回を行うことができる。

412.87 Following **the effective date of their** his/her resignation, a judge can apply for reinstatement as set out in Article Eleven.

412.7 辞任の効力発生後、ジャッジは、第 11 条に定める復職を申請することができます。

Rules Committee Comments:

1. On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"

Wording reviewed and amend by Rules Committee to improve clarity, and agreed by the JA.

ルール委員会のコメント

1. "提案された変更の影響を受ける他の規則と、意図された意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体を通して用語の統一を確保するために "について

ルール委員会で文言を見直し、分かりやすく修正し、当 JA で合意した。

2. Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)

2. 提案のメリットまたはその他についての意見 (Standing Rule 106.4.1.1 に従った「提案の審査」)

(A) My only suggestion is that for leaves over 1 year for a medical reason, certification of fitness from a doctor should be required.

Rationale - given our aging judging panel, we must be cognizant of safeguarding the health of our judges and sometimes even though the mind is willing, the body can't comply.

Some years ago there was an amendment proposed that a judge needed to be able to stand and handle the cats in a ring (at a time when we had a judge who was judging in a wheelchair). IMO that is something that the judging committee should think about.

(A) 私の唯一の提案は、医療上の理由で1年以上休職する場合、医師による健康状態の証明書を要求することである。

理由-ジャッジの高齢化を考えると、ジャッジの健康を守ることを認識しなければならず、時には心はその気になっていても、体がそれに応えられないことがある。

何年か前に、ジャッジは立ってリングの猫を扱える必要があるという修正が提案された（当時、車椅子で審査していたジャッジがいた）。IMO それはジャッジングコミッティが考えるべきことである。

(B)I agree with (A). Firstly a handler took the cat to the judge who missed that part of handling. My cat was scared as the judge looked him in the eye so it's not safe for the cat either

(B)(A)に賛成。まずハンドラーが猫をハンドリングのその部分を見逃したジャッジのところに連れて行った。ジャッジに目を見られたうちの猫は怯えていたので、猫にとっても安全ではない

(C) I think that is Standing Rule to Show Rules: 2016.4 Minimum Handling Requirements

(C) Standing Rule から Show Rules になるかと思う。2016.4 最低限のハンドリング要件

(A) Yes - that is in the Standing Rules - but IMO, it needs to be addressed in the Judging Program and Belongs with the level absence rule.

(A) はい - Standing Rules にあります - しかし、IMO、それはジャッジングプログラムで扱われる必要があり、休暇の規則と緒に属している。

(D) I'm not convinced. The provisions of 2016.4 do include requirements to notify the club that has made a contract with the judge concerned. Clubs are more likely to read Show Rules/Standing Rules than delve into the Judging Program. If a reference is needed in the JP, it should simply be a cross-reference to the Standing Rules.

(D) 納得がいかない。2016.4の規定には、当該ジャッジと契約を交わしたクラブに通知する要件が含まれている。クラブはジャッジングプログラムを掘り下げるより、シヨールール/スタンディングルールを読む可能性が高い。

JPの中で言及が必要な場合は、単に Standing Rules との相互参照にすべき。

(E) I agree. Clubs will not automatically look at the Judging Program rules

(E) 賛成です。クラブは自動的にジャッジング・プログラムのルールを見ることはない

Amend Standing Rule 106.4.1 (Advisory Standing Committees) – Wood

Standing Rule 106.4.1 (Standing Committees)を改正する

Rationale:

106.4.1 was created when the Judging Committee was formed to distinguish between advisory committees and those which took on decisions delegated to them by the Board. With the possibility

of additional Standing Committees being identified to assist members, the wording needs to be amended to reflect this aspect of their work. In any case, the pre-existing description of the Feline Welfare Committee already compromises the current wording of 106.4.1. These revisions also avoid the necessity of creating an additional classification of Committees. In addition, the wording should be amended to describe better the qualities required of Committee members.

根拠

106.4.1 は、advisory committees とボードから委任された決定を行うコミッティを区別するために、ジャッジングコミッティが設立された際に作成されたものである。会員を支援するための Standing Committees が追加される可能性があるため、この文言は、その業務の側面を反映するように修正される必要がある。いずれにせよ、Feline Welfare Committee に関する既存の記述は、106.4.1 の現在の文言に既に妥協している。これらの改訂は、コミッティの追加分類を作成する必要性も回避する。さらに、コミッティメンバーに求められる資質をよりよく表現するために、文言を修正する必要がある。

Amend Standing Rule 106.4.1:

Standing Rule 106.4.1 を改正する。

106.4.1 Advisory Standing Committees. The following committees serve in an advisory capacity. **These bringing unique specialized knowledge and skills that aid the Board to make more effective decisions and develop and implement programs and activities designated by the Board to assist members** on behalf of the Association.

106.4.1 Advisory Standing Committees。以下の委員会は、諮問的な立場で奉仕する。これらのコミッティは、ボードがより効果的な決定を行い、ボードが指定したプログラムや活動を開発・実施し、Association に代わって会員を支援するために、専門的な知識や技能をもたらす。

Rules Committee Comments:

1. On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"

None

ルール委員会のコメント

1. "提案された変更の影響を受ける他の規則と、意図された意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体的に用語の統一が図られるようにするため "について

なし

2, Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)

2. 提案のメリットまたはその他についての意見 (Standing Rule 06.4.1.1 による「提案の審査」)

(A) Sounds good to me - good clarification

(A) 良いと思う - 良い明確化。

(B) It looks good for me.

(B) 自分には合っているようだ。

(C) Sounds good.

(C) 良さそうです

(D) I am good with this

(D) 私はこれでいい

(E) The Standing Committees were set out to bring "specialized" knowledge and skills - they were intended to be part of TICA's governance structure. Our ByLaws/Rules refer to specific Standing Committees - Genetics, Rules, Legal, Judging Committee, etc. Not all committees really fit that definition; not to say they can't be set up in our Rules, but they don't need to be set up in our Rules. E.g., Junior Exhibitor Committee. Guess what I'm saying is that we need to be cognizant of the difference between a committee that requires specific knowledge/skill and advises the Board vs. one that is set up to "assist members."

(E) Standing Committees は「専門的」な知識や技術をもたらすために設置されたもので、TICA の統治機構の一部となることを意図している。私たちの ByLaws/Rules では、特定の Standing Committees (Genetics, Rules, Legal, Judging Committee, etc.) について言及している。すべてのコミッティが本当にその定義に当てはまるわけではない。私たちのルールに設定できないわけではないが、ルールに設定する必要はない。例：junior Exhibitor Committee。私が言いたいの、特定の知識や技術を必要とし、ボードに助言を与えるコミッティと、「会員を支援する」ために設置されたコミッティの違いを認識する必要があるということ。

(F) Looks good to me

(F) 良さそうです。

Add Standing Rule 106.4.1.6 (Standards Committee) - Hawksworth-Weitz

Standing Rule 106.4.1.6 (Standards Committee) を追加する - Hawksworth-Weitz

Rationale:

根拠

It has been many years since the TICA Breed Standards have been reviewed for consistency in terminology and formatting. Breeds going through the championship approval process (Preliminary New Breeds/Advanced New Breeds) would also benefit from guidance and review from experienced standard writers for the development of their breed standards. In addition, many of the existing breed standards have not been updated/revised since 2004 (or before), nor rewritten to provide standardization of terminology. This new Standards Committee would provide the needed guidance to improve our written breed standards.

TICA の Breed Standards が用語や書式の一貫性を保つために見直されてから、もう何年も経っている。チャンピオンシップの承認プロセス (Preliminary New Breeds/Advanced New Breeds) を通過する猫種は、その猫種スタンダードの作成に経験豊富なスタンダード作成者の指導とレビューを受けることも有益である。さらに、既存のブリードスタンダードの多くは、2004 年（またはそれ以前）から更新・改訂されておらず、用語の標準化のために書き直されてもいない。この新しいスタンダードコミッティは、私たちの書かれたブリードスタンダードを改善するために必要なガイダンスを提供することだろう。

Add Standing Rule 106.4.1.6:

Standing Rule 106.4.1.6 を追加する。

106.4.1.6 Standards Committee To assist new breeds in developing well written and understandable breed standards; to assist existing Breed Committees with any proposed changes to their standards; act as a liaison between the existing Breed Committees, the TICA judges, and the Board of Directors to ensure that the terms used in existing Standards convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology through the existing Standards of the Association; and make certain all updates and new standards are incorporated into the Standards and on the TICA website.

106.4.1.6 Standards Committee 新しい猫種が、よく書かれ理解しやすい breed standards を開発するのを支援し、既存の Breed Committees がそのスタンダードに提案する変更を支援し、既存のスタンダードに使用されている用語が意図した意味を伝え、協会の既存のスタンダードを通じて用語の統一を確保するために、既存の Breed Committees、TICA ジャッジ、ボードの間で連絡役を務め、すべての更新と新しいスタンダードと TICA ウェブサイトに確実に反映させること。

Rules Committee Comments:

1. On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"

ルールコミッティのコメント

1. "変更案の影響を受ける他のルールと、意図する意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体として用語の統一が図られるようにするため "について

(A) Forming this new committee currently exists in our rules; it does not need to be defined in the rules as a Standing Committee.

1. Standing Committees are formed to provide specialized knowledge and, for the most part, are referred to within our rules and regulations as playing a part in governance.

2. Staff work should be done by staff; staff should ultimately be responsible for seeing that standard changes are accurately made and especially that they are included on the website and distributed to the JC for the Judging Panel. If the intent is to insert this new committee into the process for making/creating/changing breed standards, then I think there should be a proposal that gives this committee a place in a process. To me, this committee might well exist and be useful, but does not need to be defined in our organization's Standing Rules.

(A) この新しいコミッティの結成は、現在、我々のルールに存在する。Standing Committeeとしてルールに定義する必要はない。

1. Standing Committees は、専門的な知識を提供するために設置され、ほとんどの場合、ガバナンスの一翼を担うものとして、ルールで言及されている。

2. スタッフの仕事はスタッフが行うべきで、標準的な変更が正確に行われ、特にウェブサイトに掲載され、ジャッジングコミッティに配布されることを確認する責任は、最終的にスタッフが負うべき。もし、この新しいコミッティをブリードスタンダードの作成、作成、変更のプロセスに挿入するつもりなら、このコミッティにプロセスの場所を与える提案があるべきだと思う。私にとっては、このコミッティは存在し、役に立つかもしれないが、私たちの組織の Standing Rules. に定義される必要はない。

(B) I agree with your comments (A). I would also add that, at present, the definition of this Committee conflicts with our existing Bylaws and Registration Rules regarding the amendment of breed standards.

(B) (A)の意見に同意。また現在のところ、このコミッティの定義は、breed standards の改正に関する現行の Bylaws ・Registration Rules と矛盾していることを付記する。

2. Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)

2. 提案のメリットまたはその他についての意見 (Standing Rule 106.4.1.1 による「提案の審査」)

(A) Isn't this what Rules and Genetics are doing now? Why do we need another committee?

(A) これは今、ルールと Genetics がやっていることではありませんか？なぜ別のコミッティが必要なのか？

(B) The breeders and their respective sections and committees already do this. I think this is unnecessary as the breeders and the committees are the experts. If the committees want help and suggestions, they ask for it. I don't feel we need another committee to oversee this.

(B) ブリーダーと各セクション、コミッティがすでに行っている。ブリーダーとコミッティが専門家であるため、これは不要だと思う。コミッティが手助けや提案を望むならそれを求める。これを監督する別のコミッティが必要だとは感じない。

(C) I recall there was once a guide to breed standards - is this still around as I can't find it on the TICA web site?

(C) かつて breed standards のガイドがあったと記憶しているが、TICA の HP で見つけられない。まだあるのでだろうか？

(A) TICA STANDARD GUIDELINES PACKET For BREED COMMITTEES can be found here

<https://docslib.org/doc/7334020/tica-standard-guidelines-packet-for-breed> committees

(A) TICA STANDARD GUIDELINES (BREED COMMITTEES) はこちら。

<https://docslib.org/doc/7334020/tica-standard-guidelines-packet-for-breed>

(C) That's all very well - but that isn't the TICA site. I'm not surprised new breeds have issues with writing standards if the guidance is elsewhere! I couldn't find it on the TICA site but a Google search finds it at:

<https://www.tica.org/phocadownload/Standard%20Guidelines.pdf> I dislike the implication that any

standard that is unchanged since 2004 is automatically suspect. Well-established breeds may not need their standards changed only because much time has passed since the last revision.

(C) それはとても良い- しかし、それは TICA のサイトではない。もしガイダンスが他の場所にあるのなら、新しい猫種がスタンダードを書くことに問題があるのは当然。TICA のサイトでは見つけられなかったが、Google で検索すると以下のサイトに見つかった。

<https://www.tica.org/phocadownload/Standard%20Guidelines.pdf>

私は、2004 年から変更されていないスタンダードは自動的に疑わしいという意味合いがあるのが嫌です。定評のある猫種は、前回の改訂から時間が経過している為、スタンダードの変更を必要としないかもしれない。

Amend Standing Rule 1012.2 (Additional Regions) – Vlach/Armel

Standing Rule 1012 第 1012.2 項 (追加地域) を改正する件 - Vlach/Armel

Rationale:

理由

The overall membership numbers of TICA have grown since Rule 1012.2 was put in place. With this growth, we therefore need to make a change to the number of members needed to create a new Region in TICA. Currently TICA has over 6,000 members and a total of 15 Regions (including the IN

Region), so the average number of members per Region is approximately 400 members per Region.

We are suggesting the new required number of members should be changed to 200 members.

ルール 1012.2 が施行されて以来、TICA の会員数は全体的に増加している。そのため、TICA の新しい REGION を作るために必要な会員数を変更する必要がある。現在、TICA の会員数は 6,000 名を超え、全 15 リジョン (IN リジョンを含む) あるので、1 リジョンあたりの平均会員数は約 400 名となる。そこで、新たに必要な会員数を 200 名に変更することを提案する。

Amend Standing Rule 1012.2:

Standing Rule 第 1012.2 条を改正する。

1012.2 Additional Regions. To apply for a full Directorship, a Region must have had a resident membership of ~~125~~ **200** or more members for the past three (3) years.

1012.2 追加リジョン。正会員の Directorship を申請するには、過去 3 年間に 200 名以上の会員を常駐させているリジョンであることが必要である。

Rules Committee Comments:

ルールコミッティのコメント

1. On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"

1. "変更案の影響を受ける他の規則と、意図した意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体として用語の統一が図られるようにするため "について

(A) I know this is old wording, but wondering if it should read: "or more members for the past **prior (or immediately prior)** three (3) years"

A) 古い表現ですが、「過去 3 年間 (または直前 3 年間) の会員数」とすべきかと思う。「過去 3 年間 (または直前 3 年間) の会員数が 1 人以上であること。」

1. Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)

2. 提案のメリットまたはその他についての意見 (Standing Rule 106.4.1.1 に従った「提案の審査」)

(A) The ByLaws give the Board a great deal of latitude in creating regions with the umbrella thought that it must be financially feasible. I frankly think it is past time to re-examine what is both financially feasible in creating/size of Board and an ideal size for an effective governance body. There is a great deal of research available regarding the size of effective governance committees.

(A) ByLaws は、財政的に実現可能でなければならないという包括的な考えの下に、ボードによる地域の創設に大きな自由裁量を与えている。率直に言って、財政的に可能なボードの設立と規模、および効果的なガバナンス組織の理想的な規模を再検討する時期に来ていると思う。効果的なガバナンスコミッティの規模については、多くの研究がなされている。

(B) Agree with (A) - and also - the timing of this in the post-covid world seems strange - seems like this should be put off until we have completed recovery. I asked for membership numbers, and the two regions affected seem to be AW and SA - but there was no information about the number of years that they have been below the new required number.

B) (A)に同意 - さらに - Covid 後の世界でのこのタイミングは奇妙に思える - 完全に回復するまで先送りされるべきのように思う。会員数を尋ねたところ、影響を受けるのは AW と SA の 2 つの地域のようなが、新しい必要数を下回った年数についての情報はなかった。

(C) While we all know money drives the organization and pays the bills, we have to also remember that one of the founding principles of the organization was it being a member driven organization. Regions are more than numbers; they are identities and cultures. You also have to be careful how many people sit on a governing body. Maybe it's time to look at a re-organization of the board and members but to eliminate regions and/or directors based on numbers right now is just not good.

(C) お金が組織を動かし、支払いを行っていることは周知の事実だが、組織の設立理念の 1 つは、会員主導の組織であることも忘れてはならない。REGION は単なる数字ではなく、アイデンティティであり、文化である。また、運営組織に何人の人がいるかにも注意しなければならない。ボードとメンバーの再編成を検討する時期かもしれないが、今、数に基づいて REGION やディレクターを排除することは良いことではない。

(D) Our current global membership is about 6,400 when we used to have about 8,500. This might be a consequence of the pandemic or something more complex ... we still don't know. Hence, a proposal about increasing the numbers from 125 to 200 in this context is really a nonsense. A region is more than a number of members. A region is a geographical area strategically determined by the Board when

TICA has a business, that means shows, entries, titles, clubs, judges, etc. We need to be able to see the whole picture. This proposal is not addressing the whole picture, neither taking in consideration statistics.

- (D) 以前は 8,500 人ほどいた世界の会員数が、現在では 6,400 人ほどになっている。これは、パンデミックの影響かもしれないし、もっと複雑なものかもしれない・・・まだわからない。ですから、この文脈で 125 から 200 に増やすという提案は、実にナンセンスである。REGION とは、メンバーの数ではない。REGION とは、TICA がビジネスを行う際にボードが戦略的に決定する地理的なエリアであり、それはショー、エントリー、タイトル、クラブ、ジャッジなどを意味する。私たちは、全体像を見ることが必要がある。この提案は全体像に対処しておらず、統計も考慮していない。
- (E) I don't see any merit in changing from 125 to 200 members, especially coming out of a pandemic and with membership numbers down in general
- (E) 特にパンデミック後、一般的に会員数が減少している中で、125 名から 200 名に変更するメリットはないと思う
- (A) Setting an arbitrary number in the Standing Rules means little. It is time to consider whether this Standing Rule is even appropriate to continue.
- (A) Standing Rules で恣意的な数字を設定してもほとんど意味がない。この Standing Rule を継続することが適切かどうか、検討する時期に来ているのではないか。
- (F) And membership might not even be the correct criteria. There are other factors: shows, registrations etc
- (F) また、会員資格は正しい基準ではないかもしれない。ショーや登録数など、他の要素もある。
- (G) Geography too
- (G) 地理的なことも
- (B) For the last 20 years or so TICA has tried to keep the regions with similar membership - to keep BOD members representing similar numbers. Not saying this is correct, but that has been the opinion since I was first on the BOD about 18 years ago.
- (B) 過去 20 年ほどの間、TICA は同じような会員数を持つ地域を維持しようとしてきた。これが正しいとは言わないが、私が初めて BOD に就任した 18 年前からそう考えている。
- (D) I always remember the cup that Vickie Fisher gave me at my first Board meeting. The cup was printed with the following quote: "Tradition - Just because you've always done it that way doesn't mean it's not incredibly stupid."
- (D) 私が初めてボードミーティングに出席したとき、ヴィッキー・フィッシャーが私にくれたカップをいつも覚えている。そのカップには、次のような言葉が印刷されていた。"伝統 - いつもそのようにしてきたからと言って、それが信じられないほど愚かでないとは限らない。"

Add Standing Rule 1024.4 (Voting rights) – Vlach/Armel

Standing Rule 1024.4 (議決権) を追加 - Vlach/Armel

Rationale:

理由

There are currently Rules in place requiring a minimum number of members to establish a Region with full voting rights for a Regional Director on TICA's Board, but there is no Rule in place on what to do with a Region and their voting rights whose membership falls below this minimum required in 1012.2.

現在、TICA ボードの地 Regional Director に対する完全な投票権を持つ地域を設立するために、最小限の会員数を要求する規則があるが、会員数が 1012.2 で要求されているこの最小値を下回った地域とその投票権についてどうするかという規則は存在しない。

Add Standing Rule 1024.4:

1012.4 If an established Region has fewer than 200 members by May 1st for three (3) consecutive years (starting 2021/2022) it shall lose its voting rights as a Region but maintain an Associate Director position on the Board. If said Region maintains a membership minimum above the required 200 members then all voting rights and full Regional Directorship will be restored.

Standing Rule 1024.4 を追加する。

1012.4 もし設立されたリジョンの会員数が 5 月 1 日までに 3 年連続 (2021/2022 年から) で 200 人を下回った場合、リジョンとしての投票権は失われるが、ボードの Associate Director (準理事) の地位は維持されるものとする。当該リジョンが必要な 200 名以上の会員数を維持した場合、すべての議決権と完全なリジョナルディレクターの地位が復活する。

Rules Committee Comments:

1. On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"

ルール委員会のコメント

1. "変更案の影響を受ける他の規則と、意図する意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体として用語の統一が図られるようにするため"について

(A) This would be better worded as "**200 members by 30th April**" - since we allow a grace period for renewals and there may be insufficient members as at 1 May but enough by 30 June. The effective date for resuming a full directorship should also be clarified - I assume that the 200 threshold needs to be maintained for a whole membership year. I think there are more questions than answers here - how is an Associate Director appointed if their term of office expires during the period and by whom? Should there be a limit on how long an Associate Director can hold office, since they do not appear (under our present rules) to be elected? Should Associate Directors have the same responsibilities (as listed under Bylaw 17.3.1) but not the right to vote at Board Meetings - hence there may be Bylaw changes required? I do feel that there may also be a conflict with the Bylaws where 112.2 says that only areas outside North America can have Associate Directors.

(A) これは、「4月30日までに200名」と表現した方が良いだろう。更新の猶予期間を設けているため、5月1日時点では会員数が不足していても、6月30日までに十分な会員数がある可能性があるからだ。また、RDを再開するための有効期限も明確にすべきである - 200人という基準は会員年度を通じて維持する必要があると思う。アソシエイトディレクターの任期が期間中に満了する場合、誰がどのように任命するのだろうか。アソシエイトディレクターは（現在の規則では）選挙で選ばれていないようなので、任期に制限を設けるべきでしょうか。アソシエイトディレクターは、（ByLaw7.3.1に記載されているように）同じ責任を持つが、ボードでの投票権は持たず、Bylawの変更が必要ではないだろうか？ また、Bylaw 112.2には、北米以外の地域のみアソシエイトディレクターを置くことができるとあるが、それと矛盾するような気がします。

(B) I agree that there is a conflict with Bylaws 112.2. If the intent was that the proposed rule would only apply outside North America, the proposal should be reworded to make that clear and in line with the Bylaw.

The ByLaws give the Board a great deal of latitude in creating regions and boundaries. The Board makes the decision of what is viable and in the best interests of the Association. The Standing Rule setting a threshold of membership is merely a guideline for the CONSIDERATION of creation of an independent geographical area for governance and communication purposes. There is nothing in the ByLaws that says the Board HAS to create a Region if a certain number is reached. A Standing Rule which is based on an absolute number is in conflict with the ByLaws and forces the Board to take a counter action to one they have full discretion over in the rule that sets a guideline for consideration. It might be argued that this new rule is in conflict rather than being merely a "fair" opposite. I.e., one standing rule does not require the formation of a region but the second rule requires an action resulting in loss of voting rights. I would argue that the Board actually needs neither Standing Rule and already has the power and authority to make thoughtful decisions on behalf of the Association. If the Board really wants to restrict itself more, I would suggest a Bylaw amendment that does so.

(B) ByLaws 112.2 に抵触することに同意する。提案されている規則が北米以外の地域にのみ適用されるという意図であれば、そのことを明確にし、細則に沿うように提案を言い換えるべきである。

ByLaws は、地域と境界の設定についてボードに大きな自由裁量を与えている。ボードは、何が実行可能で、協会の最善の利益になるかを決定する。会員数の基準を定めた standing rule は、ガバナンスとコミュニケーションを目的とした独立した地理的地域の創設を検討するための指針に過ぎない。付則には、一定の会員数に達した場合、理事会がリジョンを創設しなければならないとする記述はない。絶対的な数に基づく standing rule は、付則と矛盾し、検討のためのガイドラインを設定する規則において、ボードが完全な裁量を持つ行動と反対の行動を取るよう強制するものである。この新しい規則は、単に「公正な」反対であるのではなく、対立していると言えるかもしれない。すなわち、ある standing rule では地域を形成する必要はないが、2番目の規則では議決権の喪失につながる行動を要求している。理ボードは、実際にはどちらの standing rule も必要とせず、すでに協会を代表して思慮深い決定を下す力と権限を持っていると私は主張する。ボードが本当に自分たちをもっと制限したいのであれば、そのための Bylaw の改正を提案したいと思う。

(C) I agree with (B), the board has the latitude to deal with this IF they think there is a problem.

(C) (B)に同意する。ボードは、問題があると考える場合、これに対処する自由度を持っている。

(D) I also agree with (B)

(D)私も(B)に同意。

2. Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)

2. 提案のメリットまたはその他についての意見 (Standing Rule 106.4.1.1 による「提案の審査」)。

(A) This is a really bad time to be doing this, in my opinion. As stated before, regions are more than numbers. This would make the board way too fluid in member numbers and a lot of people would lose board member vote and input.

(A)これは本当に悪いタイミングだと思う。前にも述べたように、地域は数字以上のもので、これでは、ボードのメンバー数が流動的になりすぎて、多くの人がボードメンバーの投票や意見を失うことになる。

(B) We are barely out of a worldwide pandemic - a lot of "normal" cat world life was on hold for almost 3 years - IMO, this is a really bad time to be making this type of change - let's wait a bit and see what recovery looks like in the next year or so.

(B) 私たちは世界的な pandemic からやっと抜け出したところである。猫の世界の多くの「普通の」生活は、ほぼ3年間保留されていた。IMO、この種の変更を行うには本当に悪い時期である。

(C) I think we don't have enough info to remark on the '200' number - I would need to see each region and it's number of members for the last 3 years to even consider a number. I also oppose the keeping of another non-

voting director - Besides the argument of who would be paying the expenses for meetings, we already have one for the International area - if a region is too small, then move it back to International or merge it with another region

(C) 200」という数字について発言するには、十分な情報がないと思う。数字を考えるには、過去3年間の各地域とその会員数を見る必要があるだろう。また、投票権のない director をもう一人置くことにも反対です。会議の費用を誰が負担するかという議論に加えて、IN エリアにはすでに一人いる。地域が小さすぎるのであれば、IN エリアに戻すか、他の地域と合併させればいい。

(D) While it's a good idea to have a minimum number of members required to establish a region, I don't think it's a good idea to suspend the region's voting rights when that number declines. Let's imagine, that a region has about 180 members - those are 180 TICA members without adequate representation, people who cannot urge their RD to vote this or that way on proposals, because their RD has no vote. Members stop being equal and that is NOT a good idea, pandemic or not. We have a realigning procedure. If a region is really declining in membership for a long time, its area should be divided into other regions.

(D) 地域を設立するために必要な最低会員数を設定するのは良い考えですが、その会員数が減少したときに地域の投票権を停止するのは良い考えとは思えない。例えば、ある地域の会員数が約180人だったと仮定し、この180人の会員は、適切な代表権を持たない TICA 会員であり、担当の RD に投票権がないため、提案に対してあれこれ投票するよう促すことができない人々なのである。会員が平等でなくなることは、パンデミックであろうとなかろうと、良いことではない。私たちには再編成の手順があり。ある地域の会員数が長期にわたって本当に減少している場合、その地域は他の地域に分割されるべきである。

(E) I have to agree with (A) and (B)

(E) (A)と(B)に同意せざるを得ない。

(F) I agree with (B). Not appropriate at this time.

(F) (B)に同意する。現時点では適切でない

(G) While there may be merit to addressing the governance structure of the Association, it should be done with broader and strategic goals and issues in mind. I would also comment that such a rollercoaster/instability between voting and not is not in the best interest of the organization. Having an absolute number as opposed to some comparison to the rest of the regions is also neither fair nor wise. If a Region is facing membership issues, it is the responsibility of the entire Board to address those issues and decide if maintaining a Region is viable. If so, the entire Board needs to commit the attention and resources to address those issues. Additionally, I don't see why the Board would want to hold itself to a single factor without the before described discussion and consideration.

(G) 協会の統治構造に取り組むメリットはあるかもしれないが、より広範で戦略的な目標や問題を念頭に置いて行うべきである。また、投票したりしなかったりというジェットコースターのような不安定な状態は、組織のためにならないと思う。他のリジョンとの比較ではなく、絶対的な数字を持つことも、公平でも賢明でもない。もしリジョンが会員数の問題に直面しているのであれば、ボード全体がその問題に対処し、リジョンを維持することが可能かどうかを決定する責任がある。もしそうであれば、ボード全体がその問題に対処するために注意と資源を投入する必要がある。さらに、ボードが、先に述べたような議論や検討なしに、単一の要素に固執する理由がわからない。

(H) I like what

(H) 私はこの意見を好む

(D) stated. Why would those paying members less than 200 lose their voice?

(D)なぜ 200 人未満の有料会員が声を失うのか？

Amend Junior Exhibitor Program - Rose

ジュニア・エギジビター・プログラムの改訂 - ローズ

Rationale:

理由

The Junior Exhibitor Committee provided an update of their plans to re-vitalise the Junior Exhibitor Program at the 2022 Annual. The program rules have now been reviewed and updates proposed as set out below. The main changes include:

- Removal of recommended age ranges from all levels
- Deferring the requirement to own/co-own or lease a cat to Senior levels
- Widening of the achievements at Distinction level to more than just the Judging Program
- Modifying some criteria at various Levels of the Program

Junior Exhibitor Committee は、2022 年の Annual において、Junior Exhibitor Program を再活性化するための計画について最新情報を提供した。このたび、プログラム規約を見直し、以下の通り更新することを提案した。主な変更点は以下の通り。

- 全レベルの推奨年齢幅の撤廃
- 猫の所有・共同所有・リースの条件をシニアレベルまで延期すること
- ディステインクションレベルの実績を審査プログラム以外にも広げること
- プログラムの様々なレベルにおいて、いくつかの基準を変更する。

Amend Junior Exhibitor Program

ジュニア・エギジビター・プログラムの改定

INTRODUCTION

TICA's International Junior Exhibitor Program provides the opportunity for young people under the age of 18 to participate in the TICA experience and learn about feline husbandry. Participants are exposed to both competition and a continuing educational process as they work their way through Levels of Achievement. The program promotes sportsmanship and self-confidence and fosters an ever-growing knowledge base of feline husbandry, breeds, grooming, and show participation and production.

The goals of the program are to:

- Educate junior exhibitors on feline health and care*
- Mentor junior exhibitors as they build their self confidence*
- Inspire and honor Junior Exhibitors with trophies and awards as they learn about competition and good sportsmanship.*
- Grow the number of TICA Junior Members.*

イントロダクション

TICA の *International Junior Exhibitor* プログラムは、18 歳未満の若者に TICA の体験に参加し、猫の飼育について学ぶ機会を提供します。参加者は、競技会と継続的な教育プロセスの両方に触れながら、Levels of Achievement の段階を経ていきます。このプログラムは、スポーツマンシップと自信を促進し、猫の飼育、猫種、グルーミング、ショーへの参加とプロダクションに関する知識のベースを常に成長させることを目的としています。

このプログラムの目標は以下の通りです。

- 猫の健康とケアに関する *Junior Exhibitor* ユニアの教育
- *Junior Exhibitor* が自信を持てるように指導する。
- *Junior Exhibitor* が競争と良きスポーツマンシップを学ぶように、トロフィーと賞で刺激し、栄誉を与える。
- TICA ジュニア会員の数を増やす。

ARTICLE ONE – The Role of the Junior Exhibitor Mentor

第 1 条 ジュニア・エグジビター・指導者・助言者の役割

81.1 The Junior Exhibitor Mentor plays an important role in the successful participation of a Junior Exhibitor in this program and the advancement through the levels. The Mentor is required to be guide, counselor, and coach.

81.1 Junior Exhibitor Mentor (指導者・助言者) は、ジュニアエグジビターが本プログラムに参加し、レベルアップする上で、重要な役割を果たします。Mentor は、ガイド、カウンセラー、コーチの役割を果たすことが要求されます。

81.2 Qualifications to be a Junior Exhibitor Mentor

81.2.1 Must be an **adult** TICA Member, **who may, or may not be, a family member,**

81.2.2 Must be a working member of a TICA Club

81.2.3 Must be familiar with the Junior Exhibitor program

81.2 Junior Exhibitor Mentor となるための資格

81.2.1 **adult (成人)** TICA 会員であること (家族であってもなくてもよい)

81.2.2 TICA クラブに所属する社会人であること。

81.2.3 ジュニアエグジビタープログラムに精通していること。

81.3 Other considerations in accepting a mentorship are whether it is possible to attend the same shows and be available for support and counseling.

81.3 その他、メンターを引き受けるにあたって考慮すべき点は、同じショーに参加し、サポートやカウンセリングに応じることが可能かどうかということです。

81.4 Responsibilities of a Junior Exhibitor Mentor are:

81.4.1 Making sure the Junior Exhibitors are completing their levels and requirements.

81.4.2 In areas/shows that do not have stewards or Assistant Ring Clerks, the requirements for stewarding/assistant ring clerking may be replaced at the discretion of and with the approval of the JE Liaison. Show management also needs to approve any Head Ring Clerk assignments. Examples of alternatives could include: putting in order and running judges slips to the master clerk, paper towel preparation and supplying the rings during the show, writing a paragraph on steward duties, or a question/answer session with a Head Ring Clerk. 81.4.23 Helping the Junior Exhibitor accomplish their goals.

81.4.34 Be a role model. Show and lead by example.

81.4 Junior Exhibitor Mentor の責務は以下の通りです。

81.4.1 Junior Exhibitor が各自のレベルおよび要件を満たしていることを確認すること。

81.4.2 スチュワードまたはアシスタントリングクラークがいない地域/ショーでは、JE リエゾンの判断と承認により、スチュワード/アシスタントリングクラークの要件が代替される場合があります。また、ショーの管理者は、ヘッドリングクラークの配置を承認する必要があります。例えば、ジャッジスリップの整理とマスタークラークへの伝達、ペーパータオルの準備とショー中のリングへの供給、スチュワードの任務に関する項の作成、ヘッドリングクラークとの質疑応答などが代替案として挙げられます。81.4.3 Junior Exhibitor の目標達成を支援する。

81.4.4 手本となること。模範を示し、リードする。

ARTICLE TWO – Eligibility for Participation

第2条 - 参加資格

82.1 Participation in the Junior Exhibitor Program is open to anyone under the age of 18. **A participant in the Program may remain in the Program until the close of the show season in which they turn 18 years old.**

82.1 「Junior Exhibitor Program」への参加は、18歳未満であれば誰でも可能です。本プログラムの参加者は、18歳になるショーシーズンの閉幕まで、本プログラムに参加することができます。

82.2 Applicants must meet the following requirements **to participate in all levels prior to Senior Novice:**

82.2 申請者は、シニアノービス以前の全レベルに参加するために、以下の要件を満たさなければならない。

82.2.1 Be a junior member of TICA in good standing.

82.2.1 TICAのグッドスタンディングのジュニア会員であること。

~~82.2.2 Own or co-own a TICA registered kitten, cat, alter, household pet kitten or cat.~~

~~82.2.2 TICA登録の子猫、猫、Alter、HHP・Kittenまたは猫を所有/共同所有していること。~~

~~82.3.2 Have a Junior Exhibitor Mentor~~

~~82.3.2 ジュニア出展者メンターがいること。~~

~~82.3.3 Complete the *annual* application and parental/guardian "permission for participation" form~~

~~82.3.3 申込書と保護者の「参加許可書」を記入すること。~~

82.3 To progress to Senior Novice level and beyond, the following requirement is added to those in 82.2:

82.3 シニア・ノービスレベル以上に進むためには、82.2の要件に加え、以下の要件が追加される。

82.3.1 Own, or co-own, or be lessee of a TICA registered Kitten, Cat, Alter, Household Pet Kitten or Household Pet.

82.3.1 TICA登録のKitten、Cat、Alter、Household Pet KittenまたはHousehold Petを所有、または共同所有、もしくは賃借していること。

82.3.2 Normally, the cat should reside with the Junior Exhibitor while they are the owner/co-owner/lessee. If the cat is not residing with the Junior Exhibitor due to special circumstances, a note of those circumstances should be made and the dispensation approved by the JE Liaison. The JE Liaison will assign side tasks regarding feline care.

82.3.2 通常、Junior Exhibitorが所有者/共同所有者/賃借人である間、その猫はJunior Exhibitorと同居していなければなりません。特別な事情により猫がJunior Exhibitorと同居していない場合は、その事情を記録し、JEリエゾンがその免除を承認するものとします。JEリエゾンは、猫のケアに関するサイドタスクを割り当てます。

ARTICLE THREE – Programs

第3条 - プログラム

83.1 The Junior Exhibitor Program and Excellence Award.

This program is for Junior Exhibitors that desire to show their cats, enjoying the TICA experience from an exhibitor perspective. Junior Exhibitors may qualify yearly for a Junior Exhibitor Excellence Award. To qualify, a Junior Exhibitor must exhibit in 4 shows a year and provide a letter of endorsement from their Regional JE Liaison. To receive the award, the junior exhibitor must adhere to TICA rules and forward copies of the catalog cover pages and the pages that name the junior exhibitor as the owner or agent to the Regional JE Liaison or Regional Director. The Regional Director shall forward the list of names to the Executive Office.

83.1.1 Junior Exhibitor プログラムと優秀賞

このプログラムは、自分の猫を展示することを望む Junior Exhibitor のためのもので、出陳者の視点から TICA を楽しむことができます。Junior Exhibitor は、毎年、Junior Exhibitor ジュニア優秀賞の受賞資格を得ることができます。Junior Exhibitor は、年間4回のショーに出展し、所属する地域の JE リエゾンからの推薦状を提出することで資格を得ます。この賞を受賞するためには、Junior Exhibitor は TICA の規則を遵守し、カタログの表紙と Junior Exhibitor がオーナーまたはエージェントとして記載されているページのコピーを地域 JE リエゾンまたは RD に転送する必要があります。RD は、その名簿を EO に転送するものとする。

83.1.1 The Junior Exhibitor Excellence Award shall be awarded annually at the Regional ceremonies.

83.1.1 Junior Exhibitor 優秀賞は、毎年、REGION の式典で授与されるものとする。

83.2 The Junior Exhibitor Program and Achievement Award.

This program is a long-term, comprehensive program that encourages and challenges the Junior Exhibitor. A Junior Exhibitor may elect to complete some or all the levels, receiving recognition for graduating from each level sequentially. Completion of each level of the program earns the Junior Exhibitor an Achievement Award

83.2 Junior Exhibitor プログラムおよび功労賞。

本プログラムは、Junior Exhibitor を奨励し、挑戦させる長期的かつ包括的なプログラムです。Junior Exhibitor は、一部または全部のレベルを完了することを選択でき、各レベルを順次卒業することで表彰されます。本プログラムの各レベルを修了すると、Junior Exhibitor は「達成賞」を受賞することができます

83.2.1 The individual level of achievement certificates shall be awarded, as earned, with a certificate, by the Regional JE Liaison.

83.2.1 個々のレベルの達成証書は、獲得した時点で、地域 JE リエゾンから証書とともに授与されるものとする。

83.2.2 Regional and International Recognition and Awards are described in Article ~~Twelve~~ **Thirteen**.

83.2.2 地域及び国際的な表彰及び賞は、第 13 条に記載される。

83.3 The Junior Exhibitor Program and Achievement Award, with Distinction

~~Additional requirements may be met by Junior Exhibitors who are interested in pursuing the TICA Judging Program when they reach the age of 18. Upon completion of the Junior Exhibitor Program and those additional requirements which would qualify a Junior to apply for entrance to the TICA judging program, a Junior Exhibitor is recognized as having completed the Junior Exhibitor Program, with Distinction.~~

Additional requirements may be met by Junior Exhibitors who are interested in various TICA related pursuits including the Judging Program. Upon completion of the Junior Exhibitor Program and any additional requirements the Junior Exhibitor is recognized as having completed the Junior Exhibitor Program With Distinction.

83.3 ジュニア出品者プログラム・功労賞受賞 特別賞

~~18歳に達した時点でTICA ジャッジングプログラムに参加することを希望する Junior Exhibitor は、追加の要件を満たすことができます。Junior Exhibitor プログラム及び、TICA 審ジャッジングプログラムに応募するための追加要件を満たした場合、Junior Exhibitor は、Junior Exhibitor プログラム（優秀賞）を修了したものと認められます~~

ジャッジングプログラムを含む様々な TICA 関連の活動に興味を持つ Junior Exhibitor は、追加の要件を満たすことができます。Junior Exhibitor ・プログラムと追加条件を満たした場合、Junior Exhibitor は Junior Exhibitor ・プログラムを優秀な成績で修了したものと認められます

83.3.1 Completion of the Junior Exhibitor Program with Distinction is recognized in the following areas:

- **Qualification to apply for entrance to the TICA Judging Program · Excellence in Information Technology (Website, Social Media for shows/clubs)**
- **Excellence in Humanitarian Programs (Shelters, TNR Clinics, Fostering)**
- **Excellence in Exhibiting (showing to Lifetime Achievement or some assigned level)**
- **Excellence in Education (outreach to youth in feline education-Cat Care 101, TICA U)**
- **Excellence in Individual Distinction-such as:**
 - **Excellence in Regional Administration (Show Reporters, Regional Websites or Newsletters)**
 - **Excellence in Show Production and Administration (Show Management)**
 - **Excellence in Breeding (producing one of more Outstanding sires or dams)**
 - **Excellence in Science and Feline Health (Genetics/Veterinary Sciences)**

83.3.1 Junior Exhibitor プログラムを優秀な成績で修了すると、以下の分野で認定されます。

- TICA ジャッジングプログラムへの応募資格
- 情報技術における優秀性（ウェブサイト、ショー/クラブのソーシャルメディア）
 - 人道的プログラムにおける優秀性（シェルター、TNR クリニック、里親）
- 展示における優秀性
- 展示における優秀賞（ライフタイムアチーブメントまたは指定されたレベルまで展示
- 教育における優秀賞（青少年へのアウトリーチ）。
- 教育部門優秀賞（猫に関する教育で若者を支援-キャットケア 101、TICA U など）
- Excellence in Individual Distinction - such as:
 - 地域運営における優秀賞（ショーレポーター、地域ウェブサイトまたはニュースレター）
 - ・ショーのプロダクションと運営における優秀賞（ショーレポーター、地域ウェブサイトまたはニュースレター）。
 - ショーの制作と管理における優秀賞（ショー・マネージメント）
 - Excellence in Breeding（優秀な種牡馬または種雄を1頭以上輩出した場合） Excellence in Science and Daming（科学および研究において優秀な成績を収めた場合）
 - 科学と猫の健康（遺伝学/獣医学）部門における優秀賞

83.3.1 The Extra Requirements Checklist is available through the Regional **JE** Liaison or Director and can also be found on the TICA Website.

83.3.2 追加要件チェックリストは、地域 **JE** リエゾンまたはディレクターを通じて入手することができ、また、TICA ウェブサイトにも掲載されている。

ARTICLE FOUR – Levels of Achievement

第4条 達成水準について

84.1 The Junior Exhibitor Program is comprised of a series of levels, each containing progressively more complex learning and requirements, participation in Junior Exhibitor Rings, and completion of individual projects.

84.1 unior Exhibitor は、一連のレベルで構成され、各レベルには、徐々に複雑な学習と要件、unior Exhibitor リングへの参加、および個々のプロジェクトの完了が含まれています。

84.2 The program levels *and recommended ages* are:

84.2 プログラムレベルは以下の通り。

84.2.1 Junior Novice: Members have enough knowledge of TICA and their breed or household pet to compete in this level ~~up to age 8~~

84.2.1 ジュニアノービス。会員は、TICA とその猫種または HHP について、このレベルで競技するのに十分な知識を持っている。

84.2.2 Junior Intermediate: ~~8 to 10 years of age~~

84.2.2 ジュニア・インターミディエイト

84.2.3 Junior Advanced: ~~10 to 12 years of age~~

84.2.3 ジュニア・アドバンスド

84.2.4 Senior Novice: ~~12-14 years of age~~

84.2.4 シニア・ノービス

84.2.5 Senior Intermediate: ~~14-16 years of age~~

84.2.5 シニア・インターミディエイト

84.2.6 Senior Advanced: ~~16-18 years of age~~

84.2.6 シニア・アドバンス：年齢制限なし

~~84.2.7 Members entering at an older age must complete all previous level assignments and must compete in at least one Junior Exhibitor ring, but no more than three, at each level until their appropriate age level is reached~~

~~84.2.7 年長で参加する会員は、それまでのすべてのレベルの課題を完了し、適切な年齢レベルに達するまで、各レベルで少なくとも一つ、ただし3つ以下の Junior Exhibitor ring に出なければなりません。~~

~~84.2.8 Age limits are a recommendation and members may compete at higher levels than recommended providing they complete all requirements for each level~~

~~84.2.8 年齢制限は推奨であり、会員は各レベルのすべての要件を完了すれば、推奨以上のレベルで出場することができます。~~

84.3 All requirements for one level must be met before advancement to the next level is considered. Each level is considered an accomplishment.

84.3 次のレベルへの進級が考慮される前に、あるレベルのすべての要件が満たされていなければならない。各レベルは達成とみなされる。

84.4 Junior Exhibitors who desire to complete the program, with Distinction, ~~must complete these remaining requirements which qualify the Junior Exhibitor to pursue the TICA Judging Program. These requirements may be worked on throughout the program~~ **must complete the requirements for the appropriate distinction.**

84.4 Junior Exhibitors、プログラムを修了することを希望する場合、該当する区別の要件を満たさなければなりません。

ARTICLE FIVE – Junior Novice Level

第五条 ジュニア・ノービスレベル

85.1 In order to participate at the Novice Junior Level, all requirements of eligibility must have been met and application completed and submitted.

85.1 Novice Junior Level に参加するためには、参加資格のすべての要件を満たし、申請書を記入し提出しなければならない

85.2 Requirements for completion of the Novice Junior Level are as follows:

85.2 ノービスジュニアレベルの修了要件は以下の通りである。

85.2.1 Show in at least 4 TICA Shows **(either as agent or owner/co owner/lessee)**

85.2.1 少なくとも4回のTICAショーに出陳すること（代理人または所有者/共同所有者/賃借人のいずれかとして）。

85.2.2 Participate in a Fund Raiser for the Junior Exhibitors or your cat club or donate a service/time to the Junior Exhibitors or your club

85.2.2 Junior 展示会または所属キャットクラブのための募金活動に参加、またはジュニア展示会 または所属クラブに奉仕・時間提供すること。

85.2.3 Participate in 2 Junior Exhibitor Rings at the Novice Junior Level

85.2.3 ノービスジュニアレベルで2つのジュニアエギジビターリングに参加すること。

85.2.4 Complete the following suggested project (JE Liaison can substitute age-appropriate project at ~~his/her~~ **their** discretion).

85.2.4 以下のプロジェクト（JE リエゾンは、その裁量で年齢に応じたプロジェクトに代えることができる）を完成させること

85.2.4.1 Writing Assignment. Each Junior Novice must submit to their mentor at least two written paragraphs (photos encouraged) which include information about their name, age, grade in school, where they live and hobbies. It should also include information about their cat, including its name, age, breed, and what makes him or her special.

85.2.4.1 文章の課題。各ジュニアノービスは、自分の名前、年齢、学校の学年、住んでいる場所、趣味に関する情報を含む少なくとも2つの文章（写真を推奨）を指導者に提出しなければなりません。また、飼い猫についても、名前、年齢、種類、特徴などの情報を含めること。

85.2.4.2 This project can be accomplished on paper or printed from a computer project, such as a website, or PowerPoint presentation.

85.2.4.2 このプロジェクトは、紙に書いてもよいし、ウェブサイトやパワーポイントなどのコンピュータプロジェクトで印刷してもよい。

85.2.5 Create a personal notebook which will contain copies of personal projects, educational materials and other requirements during the Junior Exhibitor Program.

85.2.5 個人プロジェクト、教材、その他ジュニアエキジビタープログラムで必要となるもののコピーを収める個人ノートを作成する。

85.2.6 Complete the Junior Novice Test.

85.2.6 ジュニアノービステストを完了する

ARTICLE SIX - Junior Intermediate Level

第六条 ジュニア中級編

86.1 To participate at the Junior Intermediate Level, all requirements of the Junior Novice Level must have been completed.

86.1 ジュニア中級レベルに参加するためには、ジュニア初級レベルのすべての要件を完了していなければならない。

86.2 The following are requirements to complete the Junior Intermediate Level:

86.2 ジュニア中級レベル修了のための条件は以下の通り。

86.2.1 Show in at least 4 TICA Shows (**either as agent or owner/co owner/lessee**)

after earning your Junior Novice level

86.2.1 ジュニアノービスレベル取得後、少なくとも4回のTICAショーに出陳する(代理人または所有者/共同所有者/賃借人のいずれか)

86.2.2 Participate in a Fund Raiser for the Junior Exhibitors or your cat club or donate a service/time to the Junior Exhibitors or your club after earning your Junior Novice level.

86.2.2 ジュニアノービスレベル取得後、ジュニア出陳者または所属キャットクラブのためのファンドレイザーに参加、またはジュニア出陳者または所属クラブに奉仕・時間を寄付すること。

86.2.3 Participate in at least 2 Junior Exhibitor Rings after earning your Junior Novice Level.

86.2.3 ジュニアノービスレベルを取得後、少なくとも2つのジュニアエキジビターリングに参加すること。

86.2.4 Attend at least one school, seminar or workshop after earning your Junior Novice level.

86.2.4 ジュニアノービスレベル取得後、少なくとも1つのスクール、セミナー、ワークショップに参加する。

86.2.4.1 For purposes of this program, appropriate topics may include, but are not limited to, stewarding, ~~clerking~~-TICA rules, and breed standards. The school, seminar, or workshop must be approved by the Regional **JE** Liaison.

86.2.4.1 本プログラムの目的上、適切なテーマは、スチュワード、クラーク、TICA規則、およびブリードスタンダードを含むが、これらに限定されるものでない。学校、セミナー、ワークショップは、地域JEリエゾンの承認を受けなければならない。

86.2.5 Steward in at least 1 show after earning your Junior Novice Level. This does not need to be an entire show/day. It may be counted towards the service requirement as stated above in Article 86.2.2.

86.2.5 ジュニアノービスレベル取得後、少なくとも1回のショーでスチュワードをする。これは、全ショー・全日程である必要はありません。86.2.2条で述べた奉仕の要件に算入することができます。

86.2.6 Complete the following suggested project (JE Liaison can substitute age-appropriate project at ~~his/her~~ **their** discretion).

86.2.6 以下のプロジェクトを完成させること(JEリエゾンは、その裁量で年齢に応じたプロジェクトに代えることができる)。

86.2.6.1 Display project. Each Junior Immediate participant must submit to their mentor, and display at a show, a poster project that uses a photo of a cat and label, **as age appropriate, a few of** the following on the photo: shoulder blades, chin, trunk or torso, flank, thigh,

forehead/brow, front feet, back feet, head, ears, nose, whisker pads, neck, paws, eyes, back, tail, ribs, limbs, ~~and/or~~ abdomen.

86.2.6.1 展示プロジェクト。ジュニア・イミディエイトの各参加者は、猫の写真を使用し、肩甲骨、あご、体幹または胴体、脇腹、大腿、額・眉、前足、後足、頭、耳、鼻、ひげ面、首、足、目、背、尾、肋骨、四肢、腹部など年齢に応じてラベル付けしたポスタープロジェクトをメンターに提出し、ショーで展示しなければなりません。

~~86.2.6.2 Describe in writing, either on the poster or separate sheet of paper, the following problems in structure. Find and include photos of the structural problem, if possible.~~

~~Jaw: overshot, undershot and wry mouth~~

~~Eyes: entropion and epiphora~~

~~Nose: reduced nostril aperture~~

~~Spine/Tail: kinked and stiff tail~~

~~Limbs: hip dysplasia, polydactyl and cow hocked legs~~

86.2.6.2 以下の構造上の問題について、ポスターまたは別の用紙に文章で記述する。可能であれば、構造上の問題の写真を探し、添付する。

顎：オーバーショット、アンダーショット、ウィリーマウス

目：眼瞼内反症、眼瞼外反症

鼻：鼻孔の開口部の減少

背骨・尾：尾が曲がっている、硬い

四肢：股関節形成不全、多指症、カウホック脚

86.2.7 Obtain and read a copy of the TICA Show Hotel Policy and retain it in the personal notebook.

86.2.7 TICA ショーホテルポリシーを入手し、読み、個人用ノートに保管する。

86.2.78 Complete the Junior Intermediate Test

86.2.8 ジュニア・インターミディエイト・テストを完了する。

ARTICLE SEVEN - Junior Advanced Level

第七条 ジュニア上級編

87.1 To participate at the Advanced Junior Level, all requirements of the Junior Intermediate Level must have been completed.

87.1 上級ジュニア・レベルに参加するためには、ジュニア中級レベルのすべての要件を完了していなければならない。

87.2 The following are requirements to complete the Junior Advanced Level:

87.2 Junior Advanced Level を修了するための条件は以下の通り。

んんん n87.2.1 Show in at least 4 TICA Shows (**either as agent or owner/co owner/lessee**) after earning the Junior Intermediate Level

87.2.1 Junior Intermediate Level 取得後、少なくとも 4 回の TICA ショーに出陳する（代理人または所有者・共同所有者・賃借人のいずれかとして）

87.2.2 Participate in a Fund Raiser for the Junior Exhibitors or your cat club or donate a service/time to the Junior Exhibitors or your club after earning your Junior Intermediate Level.

87.2.2 ジュニア中級レベル取得後、ジュニア出展者または所属キャットクラブのためのファンドレイザーに参加、またはジュニア出展者または所属クラブにサービス・時間を寄付すること。

87.2.3 Participate in at east 2 Junior Exhibitor Rings after earning the Junior Intermediate Level.

87.2.3 Junior Intermediate Level 取得後、最低 2 つのジュニア・エキジビター・リングに参加する。

87.2.4 Attend at least one school, seminar or workshop after earning your Junior Intermediate Level.

87.2.4 ジュニア中級レベル取得後、少なくとも 1 つのスクール、セミナー、ワークショップに参加する。

~~**87.2.5** Obtain and read a copy of the TICA Clerking Program. Retain the copy in the personal notebook~~

~~87.2.5 TICA クラッキングプログラムのコピーを入手し、読むこと。そのコピーを個人用ノートに保管する。~~

~~**87.2.6** Assistant Ring Clerk at 2 TICA Shows.~~

~~87.2.6 2 回の TICA ショーでアシスタントリングクラークをする。~~

~~**87.2.7** Obtain and read a copy of the TICA Show Hotel Policy and retain it in the personal notebook.~~

~~87.2.7 TICA ショーホテルポリシーを入手し、読み、個人用ノートに保管すること。~~

87.2.8 Complete **one of** the following suggested projects (JE Liaison can substitute age-appropriate project at ~~his/her~~ **their** discretion).

87.2.8 以下のプロジェクト（JE リエゾンの判断により、年齢に応じたプロジェクトに代えることができる）を完了する。

87.2.8.1 Display project. Each Advanced Junior must find photos of a Persian or Exotic, Oriental or Siamese, and their choice of breed (may be their own cat, whether pedigreed or HHP) and describe/contrast the ear size/shape and set, eye color and shape/size and nose type of each of the three cats. Photos are encouraged. **Submit to the mentor for review and display at one cat show.**

87.2.8.1 ディスプレイプロジェクト。各アドバンスド・ジュニアは、ペルシャまたはエキゾチック、オリエンタルまたはシャム、そして自分の選んだ猫種（血統書付きまたはHHPに関わらず、自分の猫でも可）の写真を見つけ、3匹の猫それぞれの耳の大きさや形、セット、目の色や形、サイズ、鼻タイプを説明・対比させなければならない。写真撮影を推奨。メンターに提出し、キャットショーに出陳してください。

87.2.8.2 Describe in writing, either on a poster or separate sheet of paper, the following problems in structure. Find and include photos of the structural problem, if possible.

- **Jaw: overshot, undershot and wry mouth**
- **Eyes: entropion**
- **Nose: reduced nostril aperture**
- **Spine/Tail: kinked and stiff tail**

- **Limbs: hip dysplasia, polydactyl and cow-hocked legs**

87.2.8.2 以下の構造上の問題について、ポスターまたは別紙に文章で記述する。可能であれば、構造上の問題点の写真を探し、添付する。

顎：オーバーショット、アンダーショット、wry mouth

目：entropion

鼻：鼻孔の開口部の減少

背骨・尾：尾が曲がっている、硬い。

四肢：hip dysplasia, polydactyl and cow-hocked legs

87.2.8.2 *Submit to the mentor for review and display at one cat show.*

~~87.2.8.2 メンターに提出し、審査を受け、キャットショーに出陳する。~~

87.2.9 Complete the Junior Advanced Test

87.2.9 ジュニアアドバンスドテストを修了する。

ARTICLE EIGHT - Senior Novice Level

第 8 条 シニア・ノービス・レベル

88.1 To participate at the Senior Novice Level, all requirements of the Advanced Junior Level must have been completed.

88.1 シニアノービスレベルに参加するためには、アドバンスドジュニアレベルの全ての要件を完了している必要があります。

88.2 The following are requirements to complete the Senior Novice Level:

88.2 以下は、シニアノービスレベルを修了するための条件である。

88.2.1 Show in at least 4 TICA shows after earning the Advanced Junior Level.

88.2.1 上級ジュニアレベル取得後、少なくとも 4 回の TICA ショーに出陳すること。

88.2.2 Participate in a Fund Raiser for the Junior Exhibitors or your cat club or donate a service/time to the Junior Exhibitors or your club after earning your Junior Advanced Level.

88.2.2 ジュニア上級レベル取得後、ジュニア出陳者または所属キャットクラブのためのファンドレイザーに参加、またはジュニア出陳者または所属クラブにサービス・時間を寄付すること。

88.2.3 Participate in at least 2 Junior Exhibitor Rings after earning the Junior Advanced Level.

88.2.3 ジュニア上級レベル取得後、少なくとも 2 つのジュニアエキジビターリングに参加すること。

88.2.4 Attend at least one school, seminar, **class**, or workshop after earning your Junior Advanced Level

88.2.4 ジュニア上級レベル取得後、少なくとも 1 つのスクール、セミナー、クラス、またはワークショップに参加する。

88.2.5 ~~Refer to the TICA Clerking Program~~ **Obtain and read a copy of the TICA Clerking Program. Retain the copy in the personal note book.**

88.2.5 TICA クラッキングプログラムのコピーを入手し、読む。個人用ノートにコピーして保管する。

88.2.5.1 ~~Complete the General Requirements of the Clerking Program~~ **Act as an Assistant Ring Clerk at 2 TICA Shows.**

88.2.5.1 2 回の TICA ショーでアシスタントリングクラークとして行動する。

88.2.5.2 *Complete the first level of the Clerking Program as*

Trainee/Assistant Ring Clerk. **Set up a clerking box with the supplies that are needed to clerk.**

88.2.5.2 クラークに必要な備品を入れたクラークボックスを設置する。

88.2.5.3 Ask your mentor, a judge or Head Ring Clerk to review the clerking box and sign off on the project.

88.2.5.3 メンター、ジャッジ、ヘッドリングクラークにクラッキングボックスを確認してもらい、プロジェクトにサインをもらう。

88.2.6 Obtain a copy of both the TICA By-laws and the TICA Show Rules for your notebook.

88.2.6 TICA 規約と TICA ショールールの両方を入手し、ノートに貼付する。

88.2.7 Complete the following suggested project (JE Liaison can substitute age-appropriate project at *his/her* **their** discretion).

88.2.7 以下の推奨プロジェクトを完成させる（JE リエゾンは、その裁量で年齢に応じたプロジェクトに代えることができる）。

88.2.7.1 Writing project. Each Senior Novice must submit to their mentor a written report on what they learned while attending **a class on TICA clerking, Show Rules, Bylaws or in their area of Distinction.** *a clerking school.* This report should include a self evaluation and a judge's evaluation.

88.2.7.1 作文プロジェクト。各シニアノービスは、TICA クラークリング、ショールール、細則、またはディスティンクションの分野のクラスに参加した際に学んだことについて、レポートを書いて指導者に提出しなければなりません。この報告書には、自己評価と審査員の評価が含まれていなければならない。

88.2.7.2 File the report in the personal notebook.

88.2.7.2 レポートは、個人ノートにファイリングする。

88.2.8 Complete the Senior Novice Test

88.2.8 シニアノービステストを完了する。

ARTICLE NINE - Senior Intermediate Level

第 9 条 - シニア中級レベル

89.1 To participate at the Senior Intermediate Level, all requirements of the Senior Novice Level must have been completed.

89.1 シニア・インターミディエイト・レベルに参加するためには、シニア・ノービス・レベルの全要件を完了していなければならない。

89.2 The following are requirements to complete the Senior Intermediate Level:

89.2 以下は、シニア・インターミディエイト・レベルを修了するための要件である。

89.2.1 Participate in a Fund Raiser for the Junior Exhibitors or your cat club or donate a service/time to the Junior Exhibitors or your club after earning the Senior Novice Level.

89.2.1 シニアノービスレベル取得後、ジュニアエキシビターまたは所属キャットクラブのためのファンドレイザーに参加、またはジュニアエキシビターまたは所属クラブに奉仕・時間提供すること。

89.2.2 Participate in at least 2 Junior Exhibitor Rings after earning the Senior Novice Level.

89.2.2 シニアノービスレベル取得後、少なくとも2つのジュニアエキシビターリングに参加すること。

89.2.3 Attend at least one school, seminar, **class** or workshop after earning the Senior Novice Level.

89.2.3 シニアノービスレベル取得後、少なくとも1つのスクール、セミナー、クラス、ワークショップに参加する。

89.2.4 Complete the General Requirements to enter the Clerking Program

89.2.4 クラッキングプログラムに参加するための一般条件を満たしていること。

89.2.5 Successfully complete ~~the Head Ring Clerk Exam~~ **the first level of the training program as Trainee/Assistant Ring Clerk**

89.2.5 訓練プログラムの最初のレベルであるトレーニー/アシスタント・リング・クラークを無事終了する。

89.2.6 Complete the following suggested project (JE Liaison can substitute age- appropriate project at ~~his/her~~ **their** discretion).

89.2.6 以下のプロジェクトを完了すること（JE リエゾンはその裁量で年齢に応じたプロジェクトに代えることができます）。

89.2.6.1 Volunteer with a shelter, cat café, pet event or similar ~~Set up a clerking box with the supplies that are needed to clerk.~~ **89.2.6.2** ~~Ask your mentor, a judge, or Head Ring Clerk to review the clerking box and sign off on the project.~~

89.2.6.1 保護施設、猫カフェ、ペットイベント、または同様の場所でボランティア活動をする。

810.1 To participate at the Senior Advanced Level, all requirements of the Senior Intermediate Level must have been completed.

810.2 The following are requirements to complete the Senior Advanced Level:

810.2.1 Show in at least 4 TICA Shows

810.2.2 Participate in a Fund Raiser for the Junior Exhibitors or your cat club or donate service/time to the Junior Exhibitors or your club

810.2.3 Participate in 2 Junior Exhibitor Rings at the Senior Intermediate Level

810.2.4 Obtain and read **most recently updated versions** ~~copies~~ of the TICA By-Laws, TICA Show Rules, Standing Rules, TICA Judging Program (**if applicable to desired Distinction**) and add to the personal notebook.

810.2.5 Show Management requirements (**if applicable to desired Distinction**).

810.2.5.1 Participate in the planning and execution of a show as a Co/Junior Show Manager. If such position is not available, the ~~Junior~~ **JE** Liaison may substitute a reasonable equivalent at ~~his/her~~ **their** discretion.

810.2.6 Mentorship. As a Senior Advanced participant, find a person working on any of the Junior Levels and help them accomplish one of their requirements.

810.2.7 Breeds and breeding.

810.2.7.1 Select ~~4~~ **2** breeds of interest and prepare a report on the history of each of the breeds.

810.2.7.2 Prepare and conduct a breed specific or Household Pet presentation of approximately 15-25 minutes.

810.2.7.3 Show at least one cat, alter or Household Pet, owned or co Owned by the Junior Exhibitor, to a ~~Supreme~~ **Triple** Grand Champion/Alter/Master Status **or higher**.

810.2.8 Clerking

810.2.8.1 **Refer to the TICA Clerking Program and complete Level 2 requirements.**

810.2.8.2 **Successfully complete the Head Ring Clerk**

810.1 シニア・アドバンスド・レベルに参加するためには、シニア・インターミディエイト・レベルの全ての要求事項を完了していなければならない。

810.2 以下は、シニア・アドバンスド・レベルを修了するための要件である。

810.2.1 少なくとも 4 回の TICA ショーに出場すること。

810.2.2 ジュニア出展者または所属キャットクラブのための資金調達に参加すること。

ジュニアエキシビターまたは所属クラブに奉仕・時間を提供すること。

810.2.3 中級 (SenIntermediate) レベルのジュニア展示会 2 回に参加すること。

810.2.4 TICA 規約、TICA ショールール、スタンディングルール、TICA 審査プログラム (希望する Distinction に適用される場合) の最新版を入手して読み、個人ノートに追記すること。

810.2.5 ショーマネジメントの要求事項 (希望する Distinction に該当する場合) 。

810.2.5.1 共同/ジュニアショーマネージャーとしてショーの計画及び実行に参加する。そのような役職がない場合、JE リエゾンは、その裁量で妥当な同等者を代用することができる。

810.2.6 メンターシップ。シニア・アドバンスド参加者として、ジュニア・レベルのいずれかに取り組んでいる人を見つけ、その人が要求事項を達成するのを手助けすること。

810.2.7 品種と繁殖

810.2.7.1 興味のある品種を 4 つ 2 つ選び、それぞれの品種の歴史に関するレポートを作成する。

810.2.7.2 約 15-25 分の品種別または家庭用ペットのプレゼンテーションを準備し、実施する。

810.2.7.3 ジュニア出展者が所有または共同所有している猫、分身、家庭用ペットを少なくとも 1 匹、トリプルグランドチャンピオン/アルター/マスターに展示する。

チャンピオン/アルター/マスター以上のステータスを有すること。

810.2.8 事務員

810.2.8.1 TICA クラッキングプログラムを参照し、レベル 2 要件を完了すること。

810.2.8.2 ヘッドリングクラークを成功裏に完了する。

Exam ARTICLE 11 – INDIVIDUAL AREAS OF DISTINCTION

試験 第 11 条 - 個々の特筆すべき点

Completion of Junior Exhibitor Program with Distinction is recognized in one or more of the following areas:

ジュニア・エキシビター・プログラムを優秀な成績で修了した場合、以下の 1 つまたは複数の分野で認定されます。

11.1 Qualification to apply for entrance to the TICA Judging Program

11.1 TICA ジャッジングプログラムへの参加申請資格

11.2 Excellence in Information Technology -Website, Social Media for shows/clubs

▪ assist 3 clubs with web presence whether social media, summary sheets, TOES Cat Show app, banquet slide show, TFMS or TOES show set up, Regional Meeting Live Stream, Regional Tik Tok Social Media Presence

11.2 卓越した情報技術 -ショー/クラブのためのウェブサイト、ソーシャルメディア

ソーシャルメディア、サマリーシート、TOES キャットショーアプリ、バンケットスライドショー、TFMS または TOES ショーセットアップ、地域ミーティングライブストリーム、地域 Tik Tok ソーシャルメディアプレゼンスで 3 クラブをアシストする。

11.3 Excellence in Humanitarian Programs (Shelters, TNR Clinics, Fostering)- ▪ Volunteering at shelters, cat cafes, TNR clinics. Assist rescue groups at Shows; foster; community outreach at events, host food drivers or fundraisers

▪ Participate in the TICA Therapy Cat Program

11.3 Excellence in Humanitarian Programs (Shelters, TNR Clinics, Fostering)- ・シェルター、猫カフェ、TNR クリニックでのボランティア活動。ショーでのレスキューグループのアシスト、里親探し、イベントでのコミュニティ支援、フードドライバーや募金活動の主催。

TICA セラピューティックキャットプログラムに参加する。

11.4 Excellence in Exhibiting

▪ Exhibiting pedigreed or household pet cats to Supreme or higher; Consistent yearly exhibitor who displays terrific sportsmanship

11.4 卓越した出陳

血統書付きの猫または HHP の猫を Supreme 以上に出陳し、素晴らしいスポーツマンシップを発揮する年間一貫した出陳者。

11.5 Excellence in Education

- Cat Care 101
- Assist Regional Director or clubs with CEU or education events (like breed seminars)
- Assist or act as TICA Ambassadors at Regional or Annual Award shows enlightening public with tours, what happens at a cat show

11.5 卓越した教育

キャットケア 101

CEU や教育イベント（ブリードセミナーなど）でリージョナルディレクターやクラブを支援する。

キャットショーで何が起きているのか、ツアーで一般市民に啓蒙している。

11.6 Excellence in Individual Distinction such as:

11.6 優秀な個人賞（以下のようなもの

11.6.1 Excellence in Art, Graphic Design and Photography: Submit photos to Trend Editor, Yearbook Editor and/or TICA Newsletters; TICA or show club Instagram pages; assist with ad design for above; breeder pages

11.6.1 アート、グラフィックデザイン、写真における優秀賞。1 トレンドエディター、イヤーブックエディター、TICA ニュースレター、TICA またはショークラブのインスタグラムページ、上記の広告デザイン、ブリーダーページに写真を提出する。

11.6.2 Excellence in Regional Administration (Show Reporters, Regional Websites or Newsletters): Assist Regional Show Reporters, Assist with Regional Award Powerpoint Presentations, Assist Regional Award Banquets

11.6.2 地域管理（ショーレポーター、地域ウェブサイトまたはニュースレター）の優秀性。11.6.2 地域運営（ショーレポーター、地域ウェブサイトまたはニュースレター）： 地域ショーレポーターの補佐、地域賞パワーポイントプレゼンテーションの補佐、地域賞バンケットの 補佐

11.6.2 Excellence in Show Production and Administration: Junior Manager or Co-Show Manager; handle steward assignments; work front desk/hospitality, work in kitchen (if available), Master Clerk judges slips runner; assist with TOES; assist with benching charts; assist with check-in; set up/tear down; show final award plaques/bars

11.6.2 ショー制作・運営における優秀賞 ジュニアマネージャーまたはコ・ショウマネージャー、スチュワードの任命、フロントデスク/接客、厨房での作業（可能な場合）、マスタークランクジャッジスリップランナー、TOES の補佐、ベンチチャート補佐、チェックインの補佐、セットアップ/撤収、最終表彰楯/バーの展示など。

11.6.3 Excellence in Breeding: Attend or produce a breed presentation which would include genetics/inherited traits and testing that should be done prior to breeding; complete the appropriate genetic testing prior to breeding/co-breeding a litter with at least one kitten who becomes a Grand Champion/Grand Champion Alter or higher.

11.6.3 ブリーディングにおける優秀賞。繁殖のプレゼンテーションに出席、または制作し、遺伝性/継承性形質と繁殖前に行うべきテストを含む。繁殖/共同繁殖前に適切な遺伝子テストを完了し、少なくとも1匹の子猫がグランドチャンピオン/グランドチャンピオンアルター以上となること。

11.6.4 Excellence in Science and Feline Health (Genetics/Veterinary Sciences): Observations/internships at veterinary clinics/hospitals/medical and scientific community; learning about different scientific career opportunities in Animal Care and coursework; attend TICA CEU Classes and Health Symposiums.

11.6.4 Excellence in Science and Feline Health (Genetics/Veterinary Sciences)（科学と猫の健康における優秀性）。動物病院/診療所/医療施設での見学/インターン

11.6.4 Excellence in Science and Feline Health (Genetics/Veterinary Sciences)：動物病院/医療機関/科学界における観察/インターンシップ、アニマルケアにおける様々な科学的キャリアの機会についての学習とコースワーク、TICA CEU クラスと健康シンポジウムに参加すること。

Renumber current Articles 11 (Junior Exhibitor Rings) and 12 (Regional and International Awards and Scoring) as Articles 12 and 13 respectively

現在の第11条（ジュニア出陳者用リング）及び第12条（地域・国際賞及び採点）をそれぞれ第12条及び第13条と改称する

Rules Committee Comments:

ルール委員会のコメント

1. On "other rules affected by the proposed change and to ensure that the proper terms are used to convey the meaning intended and to ensure uniformity of terminology throughout"

1. "変更案の影響を受ける他の規則と、意図した意味を伝えるために適切な用語が使用され、全体として用語の統一が図られるようにするため "について

Rules Chair Note:

Rules Committee have made some minor changes in wording for consistency, clarity, or to improve readability. New wording has also been agreed by the proposer to address the situation highlighted by Rules where Stewards or Assistant Ring Clerks are not normally used in shows/regions.

As a result of review by the Rules Committee, the proposer has agreed that the requirement to own/co-own/lease a cat be deferred to the Senior Novice level – this will encourage children to take part without their parent/guardian having to deal with the admin and expense of ownership. In addition, it also avoids the issues around TFMS currently requiring all owners to have their own email address. Minor changes have then been made to ensure consistency with the new 82.3.

ルール・チェア・ノート

規則委員会は、一貫性、明確性、読みやすさを向上させるために、いくつかの文言に小さな変更を加えました。また、スチュワードやアシスタント・リングクラークがショーやリージョンで通常使用されないというルールの状況に対応するために、新しい文言が提案者によって同意されました。

ルール委員会の検討の結果、提案者は、猫の所有／共同所有／賃貸の条件をシニアノービスレベルまで延期することに同意した。これは、保護者が所有のための管理および費用に対処することなく、子供たちが参加することを奨励するものである。また、現在 TFMS が全てのオーナーに自分のメールアドレスを要求している問題も回避できる。さらに、新しい 82.3 との整合性を確保するため、マイナーチェンジが行われました。

(A) The JE Liaison and Junior Exhibitor Rings are defined terms used throughout the Program but there is no definition of these terms. Article One should be re-titled as Definitions and these two terms defined there.

(A) JE リエゾンおよびジュニア・エグジビター・リングは、プログラム全体を通じて使用される定義された用語であるが、これらの用語の定義がない。第 1 条を「定義」と改題し、この 2 つの用語をそこで定義すべきである。

[Rules Chair Note: The JE Committee are willing to address this but were unable to do so before this proposal had to be sent to the EO] IMO, children should be able to take part in Junior Exhibitor Rings freely without necessarily having to do the full Program requirements. Appropriate definition of JE Rings would help highlight this.

[ルール委員長注：JE 委員会はこれに対応する意思がありますが、この提案が EO に送られる前に対応することができませんでした。IMO では、子供たちは、必ずしもプログラムの全要件を満たす必要はなく、自由にジュニア・エグジビター・リングに参加できるようにすべきです。JE リングの適切な定義は、このことを強調するのに役立つだろう。

2. Opinions on the merits (or otherwise) of the proposal (i.e. "to review proposals" as per Standing Rule 106.4.1.1)

2. 提案のメリット（またはその他）についての意見（すなわち、常設規則 106.4.1.1 による「提案の審査」）。

(A) Some history: The Junior program started out as a casual thing: basically, residing on the website and in the hearts of a handful of devotees. After existing at that level, it became obvious that TICA would have more commitment to the program and it would be consistently administered if it were formalized and enacted into "Rules." Thus, the 2009 adoption. I'm not sure everyone would agree on what the program should look like, and that IS the question. Is it really just an informal thing, activity, etc. or is it a program. Kids don't just attend Girl Scout and Boy Scout activities and events - ditto for 4-H. To earn recognition and badges and whatever, they have to commit to the program. The policy question is ultimately the Board's. I do think, however, that the JE Committee has to be clear in its own thought, before moving forward with a recommendation. So let me go back to the requirements. So would the JE Committee like ALL kids to be able to participate in JE RINGS but only those applying for and meeting requirements be formally a part of the program and competing for advancement through the levels? Seems to me that we could say, anyone can participate in JE Rings but the rest doesn't apply unless they are a part of the program. Maybe, instead of saying: in order to participate at xxx level, we could say - in order to advance to xxxx level - or something that distinguishes a difference between participating casually and participating formally.

(A) いくつかの歴史があります。ジュニアプログラムは、基本的にウェブサイトと一握りの信奉者の心の中に存在する、気軽なものとして始まりました。そのレベルで存在した後、TICAはこのプログラムにもっとコミットし、「ルール」として正式に制定した方が一貫して運営できることが明白になりました。こうして、2009年の採択となりました。このプログラムがどのようなものであるべきかについて、誰もが同意するとは思えませんし、それこそが問題なのです。それは本当にただの非公式なもの、活動などなのか、それともプログラムなのか。ガールスカウトやボーイスカウトの活動やイベントに参加するだけではありません。ポリシーの問題は、最終的にはボードのものであります。しかし、私は、JE 委員会は、推薦を進める前に、自分自身の考え

を明確にしなければならないと考えています。そこで、要件に話を戻します。では、JE 委員会は、すべての子供が JE RINGS に参加できるようにしたいが、申請して要件を満たした子供だけが正式にプログラムの一部となり、レベルアップを競うようにしたいのでしょうか？JE リングスには誰でも参加できるが、プログラムに参加しない限り、それ以外は適用されないと言うことができるように思えますが。例えば、「〇〇レベルで参加するためには」と言う代わりに、「〇〇レベルに上がるためには」と言うなど、気軽に参加するのと正式に参加するのでは、違いがあるように思います。

(B) Personally, I see this as something akin to AKC's junior handler program. That program has goals as does ours. That being said, everyone is always talking about keeping the fancy alive...this is a starting place. I think the program is good but I do find the re-write a little "tight". I think there needs to be some wiggle room and the JE committee needs to decide, clearly, what direction they want to go. As someone who spent her entire life working with children and this is coming from the voice of experience...there has to be something tangible to achieve. Children will do most anything that is asked of them IF they can see the end result...like most adults. What's the end game?

(B) 個人的には、これは AKC のジュニア・ハンドラー・プログラムと同じようなものだと考えています。そのプログラムには、私たちと同じように目標があります。とはいえ、誰もが、ファンシーを維持することについて常に話しています..これは出発点です。私は、このプログラムは良いものだと思いますが、今回の改訂は、少し「きつい」ように思います。少し余裕を持たせて、JE 委員会がどのような方向に進みたいのか、明確に決める必要があると思います。子供たちと一緒に働いてきた者として、また、経験からの意見として、達成すべき具体的な何かがないといけないと思います。子どもたちは、ほとんどの大人と同じように、最終的な結果が見えていれば、頼まれたことはほとんど何でもやります。最終目的とは何でしょう？

(C) I agree with (B). It's so important to attract young exhibitors, so I really don't think we should start by making them fulfil all sorts of requirements. Let them - and/or their parents - make an impulsive decision to enter a JE ring at a show and then hopefully eventually join the program and advance through the levels.

(C) (B) の意見に賛成です。若い出陳者を惹きつけることは、とても重要なことなので、最初からいろいろな条件を課す必要はないと思うのです。彼ら、そして彼らの両親が、ショーで JE のリングに入るという衝動的な決断をし、そしてできれば最終的にプログラムに参加し、レベルアップしていくようにしましょう。

(D) I agree with (C) completely (I am a past Junior Liaison). I really prefer a more flexible program that would allow for impulsive decisions and possibly more variety but I believe that the current committee wish to implement something more regimented. Time will tell whether this approach will be successful but I believe that is the current preference. By the way, one of the earlier reasons for having ownership being required was eligibility for a junior entry discount. I was never wild about the discount as 3/4 of the discounted entries were being campaigned.

(D) (C) に完全に同意します (私は過去にジュニア・リエゾンを務めたことがあります)。私は、本当はもっと柔軟で、衝動的な決断も可能な、より多様なプログラムを望んでいますが、現在のコミッティはもっと規則的なものを実施したいと考えているのだと思います。このやり方が成功するかどうかは時間が経てばわかることですが、私はこれが現在の希望だと考えています。ところで、以前、所有権が必要だとされた理由のひとつに、ジュニアの参加割引がありました。割引された馬の 3/4 がキャンペーンに参加していたので、私はこの割引には反対でした。

(E) I went back and read the proposal as it was first posted. Actually, none of the requirements say that the JE must show their own cat, at any point. They all say "*Show in at least ... TICA Shows after earning the ... Level*" and "*Participate in at least ... Junior Exhibitor Rings after earning the ... Level*". So the requirement to own is just that - to own. Yes, if a JE owns a cat, they are, in general, responsible for it ... unless they live with their parents and the parents care for it. Or the opposite - the parents may own several cats (be it a cattery or just a bunch of neuters) and the JE can help take care of all of them, while not officially owning any of them. Remember, people, we are talking about children, who live with their parents or guardians. There is no way to verify who takes care of the cat(s) at home and assuming that if a cat is "owned" by a Junior, the Junior will take care of it is just that, assuming. So, I don't see a point, really, in this requirement. And who is to say that a JE, that presents a beautifully groomed Persian or Maine Coon knows how the cat was prepared for the show? Maybe Mommy did all the work? On the other hand, if one of the stages required that the program participants have to make a presentation about how this or that breed should be groomed for a show... ;) Also, I want to stress that non-participants in the program should be allowed to participate in a JE ring, same as owners of non-TICA registered cats are allowed to participate in a TICA show. In both cases we want them to "try it out one time" and if they like it - here is the place where you sign up for more.

(E)最初に掲載された提案書を読み返しました。実は、どの要件にも、JEが自分の猫を見せなければならない、とは書かれていないのです。これらはすべて、「少なくとも...のTICAのショーに参加すること」「...レベルのショーに参加すること」とあります。レベル」と"最低でも....レベルを取得した後、少なくとも...のジュニアエグジビターリングに参加する。レベル」です。つまり、所有の要件はあくまでも所有することJEが猫を飼う場合、親と同居していて親が世話をしている場合を除き、一般的に、親が責任を負うこととなります・・・あるいはその逆で、親が何匹かの猫を飼っていて（キャッテリーであろうと、ただの去勢済み猫であろうと）、JEはそのすべての猫の世話を手伝えることができるが、正式にはどの猫も所有していない。皆さん、私たちが話しているのは、保護者と同居している子供たちのことです。誰が自宅で猫の世話をしているか確認する方法はありませんし、もし猫がジュニアによって「所有」されているならば、ジュニアはその猫の世話をするだろうと仮定することは、あくまでも仮定に過ぎないのです。だから、この要件に意味があるとは思えない。そして、美しくグルーミングされたペルシャやメインクーンを出品したJEが、その猫がどのようにショーのために準備されたかを知っていると誰が言えるのでしょうか？もしかしたら、ママが全部やったのかも？一方、もしステージの1つが、プログラム参加者が、この品種はショーのためにどのようにグルーミングされるべきかについてプレゼンテーションをしなければならないとしたら.....;) また、TICAに登録していない猫の飼い主がTICAのショーに参加できるように、プログラム参加者以外もJEのリングに参加できるようにすることを強調したいと思います。どちらの場合も、「一度だけ試してみて」、もし気に入ったなら、ここでさらに申し込んでほしいのです。

Task Owner

Date

Created Status

TICA's pedigree revision to include more genetic information van Mullem 5/18/2020 Ongoing/New system How long a trainee can be inactive before being removed from trainee JP Lopes 9/4/2020 Ongoing Hawksworth

Standard Committee/Mentorship Committee Weitz/Brown/Faccioli 9/2/2021 no-update 2022W Page 41

Burmilla Group (BM/BML) Standard Change

Burmilla Group (BM/BML) の規格変更について

Changes to Standard:

Standard の変更

Permissible Outcrosses: **Asian Breed Group**, Burmese **Breed Group**, **European Burmese**, Persian **Breed Group**

許容される異種交配 **Asian Breed Group**, Burmese **Breed Group**, **European Burmese**, Persian **Breed Group**

Rationale:

The Burmilla Breed needs to expand its outcross to the Burmese Group and the Persian Group for health and vigor of the breed.

The Burmilla gene pool is extremely small and the breed has seen numerous cases of FIP and other immune compromising disease.

By expanding the Persian to the Persian breed group, the Burmilla will have access to LH and SH Exotic. Under the present standard, only LH Exotic is permitted, while the breed, worldwide, is dominated by Burmilla SH, and the SH Exotic would help to widen the gene pool.

The Burmilla is not a separate breed but part of the Asian Breed in GCCF, where the Burmilla originated. The Burmilla breed will have access to a larger gene pool by including Asians Group in the gene pool for outcross.

Adding the European Burmese is for the sake of the Central Office staff to clarify the use of Burmese and how the breed is accepted worldwide.

理由

バーミラはバーミーズグループとペルシャグループとの交配を拡大し、健康で元気な猫種を作る必要があります。

バーミラの遺伝子プールは非常に小さく、この品種は FIP やその他の免疫低下性疾患の症例が多数見られます。

ペルシャをペルシャブリードグループに拡大することにより、バーミラは LH と SH エキゾチックにアクセスできるようになります。現在のスタンダードでは、LH Exotic しか認められていませんが、世界的には、この品種はバーミラ SH が主流であり、SH Exotic があれば、遺伝子プールを広げることができるのです。

バーミラは独立した猫種ではなく、バーミラの出産地である GCCF の Asian Breed の一部である。アジアグループをアウトクロスの子孫プールに加えることで、バーミラはより多くの遺伝子プールにアクセスできるようになります。European Burmese を加えるのは、Burmese の用途を明確にし、この猫種が世界でどのように受け入れられているかを、Central Office のスタッフが理解するためです。

Rules Committee Summary

From a Rules perspective, the proposed changes are correctly formatted, although the following concerns were raised by members of the Committee

ルールコミッティ概要

ルールの観点からは、変更案は正しい形式であるが、コミッティメンバーから以下のような懸念が示された。